

Επίσημη Εφημερίδα L 258 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

63ο έτος

7 Αυγούστου 2020

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1163 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2020, για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά σκόνης μανιταριών με βιταμίνη D₂ ως νέου συστατικού τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2283 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/2470 της Επιτροπής ⁽¹⁾ 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1164 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2020, για την πρόβλεψη προσωρινής παρέκκλισης από ορισμένες διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/2072 όσον αφορά τα μέτρα πρόληψης της εισόδου και της εξάπλωσης στην Ένωση του επιβλαβούς οργανισμού *Agrilus planipennis* Fairmaire από τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες 6
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1165 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2020, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/353 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας 9
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1166 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2020, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 όσον αφορά την καταχώριση των Ηνωμένων Πολιτειών στον κατάλογο τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν ή να διαμετακομιστούν μέσω της Ένωσης ορισμένα προϊόντα πουλερικών σε σχέση με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών ⁽¹⁾ 11

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/1167 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2020, για την έγκριση της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται σε αποδοτικό κινητήρα-γεννήτρια 48 Volt συνδυασμένο με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt για χρήση σε επιβατικά αυτοκίνητα με συμβατικό κινητήρα καύσης και σε ορισμένα υβριδικά ηλεκτρικά επιβατικά αυτοκίνητα, καθώς και σε ελαφρά εμπορικά οχήματα, ως καινοτόμου τεχνολογίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/631 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 15

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/1168 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2020, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/587 όσον αφορά τον αποδοτικό εξωτερικό φωτισμό οχήματος με χρήση φωτοδιόδων σε επιβατικά αυτοκίνητα που μπορούν να λειτουργούν με ορισμένα εναλλακτικά καύσιμα ⁽¹⁾ 27

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Κανονισμός αριθ. 25 των ΗΕ — Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση προσκέφαλων (υποστηριγμάτων κεφαλής), ενσωματωμένων ή μη ενσωματωμένων στα καθίσματα οχημάτων [2020/1169] 30

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/2223 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2019, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/323 όσον αφορά τα δεδομένα που απαιτούνται για τα έγγραφα αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής τα οποία χρησιμοποιούνται για τον σκοπό της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με προϊόντα που υπόκεινται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης υπό καθεστώς αναστολής των φόρων αυτών (ΕΕ L 333 της 27.12.2019) 51
- ★ Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1566 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2018, σχετικά με τη χορήγηση άδειας για τη χρήση του παρασκευάσματος ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης και ενδο1,4-β-ξυλανάσης που παράγεται από *Aspergillus niger* (NRRL 25541) και α-αμυλάσης που παράγεται από *Aspergillus niger* (ATCC66222) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για απογαλακτισμένα χοιρίδια και μικρά είδη χοίρων (απογαλακτισμένα), και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2004 (κάτοχος της άδειας *Andrès Pinaluba SA*) (ΕΕ L 262 της 19.10.2018) 52

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/1163 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 2020

για την έγκριση της διάθεσης στην αγορά σκόνης μανιταριών με βιταμίνη D₂ ως νέου συστατικού τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2283 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/2470 της Επιτροπής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2283 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τα νέα τρόφιμα, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1852/2001 της Επιτροπής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/2283 προβλέπει ότι μόνο τα νέα τρόφιμα που έχουν εγκριθεί και περιλαμβάνονται στον ενωσιακό κατάλογο μπορούν να διατίθενται στην αγορά της Ένωσης.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283, εκδόθηκε ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2470 της Επιτροπής⁽²⁾ για την κατάρτιση ενωσιακού καταλόγου εγκεκριμένων νέων τροφίμων.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283, η Επιτροπή αποφασίζει για την έγκριση και τη διάθεση νέου τροφίμου στην αγορά της Ένωσης και για την επικαιροποίηση του ενωσιακού καταλόγου.
- (4) Στις 17 Ιουλίου 2018 η εταιρεία Oakshire Naturals, LP. (στο εξής: αιτών) υπέβαλε αίτηση στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283 για τη διάθεση στην αγορά της Ένωσης σκόνης μανιταριών με βιταμίνη D₂ ως νέου τροφίμου. Η αίτηση αφορά τη χρήση σκόνης μανιταριών με βιταμίνη D₂ σε διάφορα τρόφιμα και ποτά για κατανάλωση από τον γενικό πληθυσμό, σε τρόφιμα που προορίζονται για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 609/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾, εκτός από εκείνα που προορίζονται για βρέφη, και σε συμπληρώματα διατροφής, όπως ορίζονται στην οδηγία 2002/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁴⁾, που προορίζονται για άτομα ηλικίας άνω των 7 μηνών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 327 της 11.12.2015, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2470 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2017, για την κατάρτιση ενωσιακού καταλόγου νέων τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2283 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα νέα τρόφιμα (ΕΕ L 351 της 30.12.2017, σ. 72).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 609/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, για τα τρόφιμα τα οποία προορίζονται για βρέφη και μικρά παιδιά και για τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς, και ως υποκατάστατα του συνόλου του διατολογίου για τον έλεγχο του σωματικού βάρους και για την κατάργηση της οδηγίας 92/52/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών της Επιτροπής 96/8/ΕΚ, 1999/21/ΕΚ, 2006/125/ΕΚ και 2006/141/ΕΚ, της οδηγίας 2009/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 41/2009 και (ΕΚ) αριθ. 953/2009 (ΕΕ L 181 της 29.6.2013, σ. 35).

⁽⁴⁾ Οδηγία 2002/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 2002, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί των συμπληρωμάτων διατροφής (ΕΕ L 183 της 12.7.2002, σ. 51).

- (5) Ο αιτών υπέβαλε επίσης αίτημα στην Επιτροπή για την προστασία των δεδομένων βιομηχανικής ιδιοκτησίας του για επιστημονικά στοιχεία που υποβλήθηκαν για την υποστήριξη της αίτησης, και συγκεκριμένα τις προδιαγραφές για την πρώτη ύλη και τα βοηθητικά μέσα επεξεργασίας ⁽⁵⁾, τα πιστοποιητικά αναλύσεων και τα στοιχεία παρτίδας της σκόνης μανιταριών με βιταμίνη D₂ ⁽⁶⁾, καθώς και τις εκθέσεις σταθερότητας για τη σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂ ⁽⁷⁾.
- (6) Στις 18 Οκτωβρίου 2018 η Επιτροπή διαβουλευτήκε με την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (στο εξής: Αρχή) και της ζήτησε να διενεργήσει αξιολόγηση της σκόνης μανιταριών με βιταμίνη D₂ ως νέου τροφίμου σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283.
- (7) Στις 28 Νοεμβρίου 2019 η Αρχή εξέδωσε επιστημονική γνώμη με τίτλο «Safety of vitamin D₂ mushroom powder as a novel food pursuant to Regulation (EU) 2015/2283» [«Ασφάλεια της σκόνης μανιταριών με βιταμίνη D₂ ως νέου τροφίμου σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2283»] ⁽⁸⁾. Η γνώμη αυτή συνάδει με τις απαιτήσεις του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283.
- (8) Στην επιστημονική της γνώμη, η Αρχή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂ είναι ασφαλής για τις προτεινόμενες χρήσεις και επίπεδα χρήσης, όταν χρησιμοποιείται σε διάφορα τρόφιμα και ποτά, σε τρόφιμα για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς εκτός εκείνων που προορίζονται για βρέφη, και όταν χρησιμοποιείται σε συμπληρώματα διατροφής που προορίζονται για τον γενικό πληθυσμό ηλικίας άνω του ενός έτους. Η Αρχή επισήμανε επίσης ότι, σε περιπτώσεις υψηλής κατανάλωσης άλλων τροφίμων που περιέχουν ή είναι εμπλουτισμένα με βιταμίνη D, η πρόσληψη από βρέφη 7 έως 12 μηνών συμπληρωμάτων διατροφής που περιέχουν σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂ σε επίπεδα ισοδύναμα με 10 μg βιταμίνης D, θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα τη συνδυασμένη συνολική πρόσληψη βιταμίνης D που θα υπερέβαινε τα ανώτατα επιτρεπόμενα επίπεδα πρόσληψης βιταμίνης D («UL») για τη βιταμίνη D ⁽⁹⁾. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι η πρόσληψη βιταμίνης D από συμπληρώματα διατροφής που περιέχουν σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂ σε επίπεδα ισοδύναμα με 10 μg βιταμίνης D από βρέφη ηλικίας 7 έως 12 μηνών, μπορεί να μην είναι σύμφωνη με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283 και, συνεπώς, η χρήση αυτή δεν θα πρέπει να επιτρέπεται για το νέο αυτό τρόφιμο.
- (9) Ως εκ τούτου, η επιστημονική γνώμη παρέχει επαρκείς λόγους για να διαπιστωθεί ότι η σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂, σύμφωνα με τις προτεινόμενες χρήσεις και τα προτεινόμενα επίπεδα χρήσης, και όταν χρησιμοποιείται σε συμπληρώματα διατροφής που προορίζονται για τον γενικό πληθυσμό ηλικίας άνω του ενός έτους, είναι σύμφωνη με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283.
- (10) Στην επιστημονική της γνώμη, η Αρχή θεώρησε ότι τα στοιχεία από τις προδιαγραφές για τις πρώτες ύλες και τα βοηθητικά μέσα επεξεργασίας, τα πιστοποιητικά ανάλυσης και τα στοιχεία παρτίδας για τη σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂, καθώς και οι εκθέσεις σταθερότητας για τη σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂, χρησίμευσαν ως βάση για τον προσδιορισμό της ασφάλειας του νέου τροφίμου. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα συμπεράσματα σχετικά με την ασφάλεια της σκόνης μανιταριών με βιταμίνη D₂ δεν θα μπορούσαν να συναχθούν χωρίς τα στοιχεία από την έκθεση των εν λόγω μελετών.
- (11) Η Επιτροπή, αφού έλαβε την επιστημονική γνώμη της Αρχής, ζήτησε από τον αιτούντα να διευκρινίσει περαιτέρω τους λόγους που παρείχε όσον αφορά τα δεδομένα βιομηχανικής ιδιοκτησίας από το παράρτημα I (πρώτες ύλες και βοηθητικά μέσα επεξεργασίας), το παράρτημα II (πιστοποιητικά ανάλυσης και στοιχεία παρτίδας) και το παράρτημα III (εκθέσεις σταθερότητας) όσον αφορά τη σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂, καθώς και να αποσαφηνίσει την αξίωσή του για αποκλειστικό δικαίωμα αναφοράς στις εν λόγω εκθέσεις και μελέτες, όπως αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283.
- (12) Ο αιτών δήλωσε ότι, κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης, κατείχε αποκλειστικά δικαιώματα αναφοράς βιομηχανικής ιδιοκτησίας στις μελέτες βάσει εθνικού δικαίου και, ως εκ τούτου, κανένας τρίτος δεν είχε νόμιμο δικαίωμα πρόσβασης ή χρήσης των μελετών αυτών.
- (13) Η Επιτροπή αξιολόγησε όλα τα στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών και θεώρησε ότι ο αιτών είχε τεκμηριώσει επαρκώς την εκπλήρωση των απαιτήσεων που ορίζονται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283. Επομένως, τα στοιχεία των εν λόγω μελετών τα οποία περιλαμβάνονται στον φάκελο του αιτούντος και χρησίμευσαν ως βάση για να διαπιστώσει η Αρχή την ασφάλεια του νέου τροφίμου και χωρίς τα οποία η Αρχή δεν θα μπορούσε να αξιολογήσει το νέο τρόφιμο, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν από την Αρχή προς όφελος επόμενου αιτούντος για περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Κατά συνέπεια, η διάθεση στην αγορά της Ένωσης του νέου τροφίμου που εγκρίνεται με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να περιοριστεί στον αιτούντα για περίοδο πέντε ετών.

⁽⁵⁾ Oakshire Naturals 2017 (δεν έχει δημοσιευθεί)

⁽⁶⁾ Oakshire Naturals 2016 (δεν έχει δημοσιευθεί)

⁽⁷⁾ Oakshire Naturals 2018 (δεν έχει δημοσιευθεί)

⁽⁸⁾ EFSA Journal 2020· 18(1): 5948.

⁽⁹⁾ EFSA Journal 2018· 16(8): 5365.

- (14) Ωστόσο, το γεγονός ότι η άδεια της σκόνης μανιταριών με βιταμίνη D₂ και η αναφορά στα επιστημονικά στοιχεία που περιέχονται στον φάκελο του αιτούντος επιτρέπονται μόνο για την αποκλειστική χρήση του αιτούντος δεν σημαίνει ότι άλλοι αιτούντες δεν μπορούν να υποβάλουν αίτηση για τη διάθεση στην αγορά του ίδιου νέου τροφίμου, υπό την προϋπόθεση ότι η αίτησή τους βασίζεται σε πληροφορίες που αποκτήθηκαν νόμιμα για την τεκμηρίωση της αδειοδότησης με βάση τον παρόντα κανονισμό.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, προστίθεται στον ενωσιακό κατάλογο εγκεκριμένων νέων τροφίμων που καταρτίστηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/2470.

2. Για περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού μόνο ο αιτών:

— Εταιρεία: Oakshire Naturals, LP.

— Διεύθυνση: PO Box 388, Kennett Square, Pennsylvania 19348, Ηνωμένες Πολιτείες

λαμβάνει έγκριση να διαθέτει στην αγορά εντός της Ένωσης το νέο τρόφιμο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, εκτός εάν επόμενος αιτών λάβει έγκριση για το νέο τρόφιμο χωρίς αναφορά στα στοιχεία που προστατεύονται σύμφωνα με το άρθρο 2, ή με τη σύμφωνη γνώμη της Oakshire Naturals, LP.

3. Η καταχώριση στον ενωσιακό κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει τις προϋποθέσεις χρήσης και τις απαιτήσεις επισήμανσης που καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Οι μελέτες και εκθέσεις που περιέχονται στον φάκελο του αιτούντος, βάσει των οποίων αξιολογήθηκε από την Αρχή το νέο τρόφιμο που αναφέρεται στο άρθρο 1, και για τις οποίες ο αιτών ισχυρίζεται ότι πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283, δεν χρησιμοποιούνται προς όφελος επόμενου αιτούντος για περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού χωρίς τη σύμφωνη γνώμη της Oakshire Naturals, LP.

Άρθρο 3

Το παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/2470 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/2470 τροποποιείται ως εξής:

1) Στον πίνακα 1 (Εγκεκριμένα νέα τρόφιμα) παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση με αλφαβητική σειρά:

Εγκεκριμένο νέο τρόφιμο	Προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το νέο τρόφιμο		Επιπρόσθετες ειδικές απαιτήσεις επισημάνσης	Άλλες απαιτήσεις	Προστασία δεδομένων
«Σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂»	Συγκεκριμένη κατηγορία τροφίμων	Ανώτατα επίπεδα βιταμίνης D ₂ (*)	Η ονομασία του νέου τροφίμου στην επισημάνση των τροφίμων στα οποία περιέχεται είναι «σκόνη μανιταριών επεξεργασμένη με υπεριώδη ακτινοβολία που περιέχει βιταμίνη D» ή «σκόνη μανιταριών επεξεργασμένη με υπεριώδη ακτινοβολία που περιέχει βιταμίνη D ₂ » Η επισημάνση των συμπληρωμάτων διατροφής που περιέχουν σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D ₂ φέρει δήλωση ότι δεν πρέπει να καταναλώνονται από βρέφη.		Εγκρίθηκε στις 27 Αυγούστου 2020. Η παρούσα καταχώριση βασίζεται σε επιστημονικά στοιχεία βιομηχανικής ιδιοκτησίας και επιστημονικά δεδομένα που προστατεύονται σύμφωνα με το άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283. Αιτών: Oakshire Naturals, LP., PO Box 388 Kennett Square, Pennsylvania 19348, Ηνωμένες Πολιτείες. Κατά τη διάρκεια της προστασίας δεδομένων, το νέο τρόφιμο «σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D ₂ » επιτρέπεται να διατίθεται στην αγορά εντός της Ένωσης μόνον από την Oakshire Naturals, LP., εκτός εάν μεταγενέστερος αιτών λάβει έγκριση για το νέο τρόφιμο χωρίς αναφορά στα επιστημονικά αποδεικτικά στοιχεία βιομηχανικής ιδιοκτησίας ή στα επιστημονικά δεδομένα που προστατεύονται σύμφωνα με το άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2283 ή με τη σύμφωνη γνώμη της Oakshire Naturals, LP. Ημερομηνία εκπνοής της προστασίας δεδομένων: 27 Αυγούστου 2025.
	Δημητριακά προγεύματος	2,25 μg βιταμίνης D ₂ /100 g			
	Προϊόντα αρτοποιίας και ζαχαροπλαστικής παραχθέντα με μαγιά	2,25 μg βιταμίνης D ₂ /100 g			
	Προϊόντα σιτηρών και ζυμαρικά	2,25 μg βιταμίνης D ₂ /100 g			
	Χυμοί φρούτων και ροφήματα μειγμάτων φρούτων/λαχανικών	1,125 μg βιταμίνης D ₂ /100 mL			
	Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα (εκτός από τα γάλατα σε υγρή μορφή)	2,25 μg βιταμίνης D ₂ /100 g/1,125 μg βιταμίνης D ₂ /100 mL (ποτά)			
	Τυριά (εκτός από το τυρί τύπου «cottage», το τυρί ρικότα και τα σκληρά τυριά για τρίψιμο)	2,25 μg βιταμίνης D ₂ /100 g			
	Υποκατάστατα γευμάτων σε μορφή μπάρας και ποτών	2,25 μg βιταμίνης D ₂ /100 g/1,125 μg βιταμίνης D ₂ /100 mL (ποτά)			
	Ανάλογα γαλακτοκομικών	2,25 μg βιταμίνης D ₂ /100 g/1,125 μg βιταμίνης D ₂ /100 mL (ποτά)			
	Ανάλογα κρέατος	2,25 μg βιταμίνης D ₂ /100 g			
	Σούπες και ζωμοί	2,25 μg βιταμίνης D ₂ /100 g			
	Διογκωμένα σνακ λαχανικών του τύπου «γαριδάκια»	2,25 μg βιταμίνης D ₂ /100 g			
	Τρόφιμα για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 609/2013, με εξαίρεση τα τρόφιμα που προορίζονται για βρέφη	15 μg/ημέρα			
Συμπληρώματα διατροφής, όπως ορίζονται στην οδηγία 2002/46/ΕΚ, για τον γενικό πληθυσμό ενηλίκων εκτός από τα βρέφη	15 μg/ημέρα				

(*) Εφαρμόζεται η ελάχιστη προδιαγραφή για την περιεκτικότητα σε βιταμίνη D της σκόνης μανιταριών με βιταμίνη D₂ των 1 000 μg βιταμίνης D₂/γρ. μανιταριών»

2) Στον πίνακα 2 (Προδιαγραφές) παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση με αλφαβητική σειρά:

Εγκεκριμένο νέο τρόφιμο	Προδιαγραφή
<p>«Σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂»</p>	<p>Περιγραφή/Ορισμός: Η σκόνη μανιταριών με βιταμίνης D₂ είναι κοκκώδης σκόνη που παρασκευάζεται από ομογενοποιημένα μανιτάρια <i>Agaricus bisporus</i> τα οποία έχουν εκτεθεί σε υπεριώδη ακτινοβολία. Τα μανιτάρια είναι πλυμένα, ομογενοποιημένα και εναιωρούνται στο νερό για την παραγωγή πολτού μανιταριών. Ο πολτός των μανιταριών περνά κάτω από λάμπα υπεριώδους ακτινοβολίας. Στη συνέχεια, ο πολτός διηθείται, αποξηραίνεται και αλεθεται, παράγοντας σκόνη μανιταριών με βιταμίνη D₂. Ακτινοβολήση με UV: Διεργασία ακτινοβολήσης με υπεριώδη ακτινοβολία εντός φάσματος μήκους κύματος παρόμοιου με τα επεξεργασμένα με υπεριώδη ακτινοβολία νέα τρόφιμα που έχουν εγκριθεί στο πλαίσιο του κανονισμού για τα νέα τρόφιμα.</p> <p>Χαρακτηριστικά/Σύνθεση Περιεκτικότητα σε βιταμίνη D₂: 1.000 - 1.300 μg/g σκόνης μανιταριών' (*) Υγρασία: ≤ 10,0 % Τέφρα: ≤ 13,5 %</p> <p>Βαρέα μέταλλα Μόλυβδος (ως Pb): ≤ 0,5 mg/kg Κάδμιο: ≤ 0,5 mg/kg Υδράργυρος: ≤ 0,1 mg/kg Αρσενικό: ≤ 0,3 mg/kg</p> <p>Μυκοτοξίνες Αφλατοξίνες (άθροισμα των B1+B2+G1+G2): < 4 μg/kg</p> <p>Μικροβιολογικά κριτήρια Συνολικός αριθμός μικροοργανισμών: ≤ 5 000 CFU' (**)/g Ζυμομύκητες και ευρωτομύκητες: ≤ 100 CFU/g <i>Salmonella</i> sp.: Απουσία σε 25 g Χρυσίζων σταφυλόκοκκος (<i>Staphylococcus aureus</i>): ≤ 10 CFU/g <i>Escherichia coli</i>: ≤ 10 CFU/g Κολοβακτηριοειδή: ≤ 10 CFU/g Εντεροβακτηρίδια: ≤ 10 CFU/g Λιστέρια η μονοκυτογόνος: Απουσία σε 25 g</p>
<p>(*) Μετατροπή από διεθνείς μονάδες (IU) με χρήση του συντελεστή μετατροπής 0,025 μg = 1 IU (**) CFU: Colony Forming Units (μονάδες σχηματισμού αποικιών).</p>	

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/1164 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 2020

για την πρόβλεψη προσωρινής παρέκκλισης από ορισμένες διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/2072 όσον αφορά τα μέτρα πρόληψης της εισόδου και της εξάπλωσης στην Ένωση του επιβλαβούς οργανισμού *Agrius planipennis* Fairmaire από τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/2031 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με προστατευτικά μέτρα κατά των επιβλαβών για τα φυτά οργανισμών, την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 228/2013, (ΕΕ) αριθ. 652/2014 και (ΕΕ) αριθ. 1143/2014, και την κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 69/464/ΕΟΚ, 74/647/ΕΟΚ, 93/85/ΕΟΚ, 98/57/ΕΚ, 2000/29/ΕΚ, 2006/91/ΕΚ και 2007/33/ΕΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 41 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου⁽²⁾ καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/2031, ενώ οι διατάξεις των παραρτημάτων της αντικαταστάθηκαν από τις διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/2072 της Επιτροπής⁽³⁾.
- (2) Ο *Agrius planipennis* Fairmaire είναι επιβλαβής οργανισμός που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II μέρος Α του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2072 ως οργανισμός η παρουσία του οποίου στην Ένωση δεν είναι γνωστή. Καταγράφεται επίσης ως επιβλαβής οργανισμός προτεραιότητας στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2019/1702 της Επιτροπής⁽⁴⁾.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν το 2018 κατά τη διάρκεια δύο ελέγχων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες, η εφαρμογή των όρων που καθορίζονται στο στοιχείο β) του σημείου 2.3 του παραρτήματος IV μέρος Α τμήμα I της οδηγίας 2000/29/ΕΚ δεν ελέγχθηκε επαρκώς πριν από την εξαγωγή. Ως εκ τούτου, με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1959 της Επιτροπής⁽⁵⁾ επιτράπηκε η εισαγωγή στην Ένωση ξυλείας *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. και *Pterocarya rhoifolia* Siebold and Zucc. καταγωγής Καναδά και Ηνωμένων Πολιτειών (στο εξής: συγκεκριμένη ξυλεία) μόνο με βάση τις επίσημες δηλώσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) και γ) του σημείου 2.3 του παραρτήματος IV μέρος Α τμήμα I της οδηγίας 2000/29/ΕΚ. Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1959 έληξε στις 30 Ιουνίου 2020.
- (4) Οι διατάξεις του σημείου 87 του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2072 θέσπιζον ειδικές απαιτήσεις για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του επιβλαβούς οργανισμού *Agrius planipennis* Fairmaire στην Ένωση μέσω της ξυλείας καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών. Οι διατάξεις του στοιχείου β) του σημείου 2.3 του παραρτήματος IV μέρος Α τμήμα I της οδηγίας 2000/29/ΕΚ αντικατοπτρίζονται πλέον στο στοιχείο β) του σημείου 87 του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2072.
- (5) Λαμβανομένων υπόψη των αποτελεσμάτων των ελέγχων που διενήργησε η Επιτροπή στον Καναδά και στις Ηνωμένες Πολιτείες το 2018, εξακολουθεί να θεωρείται ενδεδειγμένη η εισαγωγή στην Ένωση ξυλείας *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. και *Pterocarya rhoifolia* Siebold and Zucc. καταγωγής των εν λόγω τρίτων χωρών μόνο με βάση τις επίσημες δηλώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα VII σημείο 87 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2072.
- (6) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται έως τις 30 Ιουνίου 2023, ώστε να καταστεί δυνατή η επανεξέταση του σημείου 87 του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2072 βάσει των επιστημονικών και τεχνικών εξελίξεων.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 23.11.2016, σ. 4.

⁽²⁾ Οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας (ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/2072 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2019, για τη θέσπιση ενιαίων όρων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τα προστατευτικά μέτρα κατά των επιβλαβών για τα φυτά οργανισμών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2008 της Επιτροπής και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/2019 της Επιτροπής (ΕΕ L 319 της 10.12.2019, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2019/1702 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2019, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/2031 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου μέσω της κατάρτισης του καταλόγου των επιβλαβών οργανισμών προτεραιότητας (ΕΕ L 260 της 11.10.2019, σ. 8).

⁽⁵⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1959 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2018, για τη θέσπιση παρέκκλισης από την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του επιβλαβούς οργανισμού *Agrius planipennis* (Fairmaire) στην Ένωση μέσω της ξυλείας καταγωγής Καναδά και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 315 της 12.12.2018, σ. 27).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του σημείου 87 του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2072, η είσοδος στο έδαφος της Ένωσης ξυλείας *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. και *Pterocarya rhoifolia* Siebold and Zucc. (στο εξής: συγκεκριμένη ξυλεία), όπως περιγράφεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, καταγωγής Καναδά και Ηνωμένων Πολιτειών, επιτρέπεται μόνο βάσει των επίσημων δηλώσεων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και γ) του εν λόγω σημείου 87.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται έως τις 30 Ιουνίου 2023.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συγκεκριμένη ξυλεία που αναφέρεται στο άρθρο 1

Ως συγκεκριμένη ξυλεία νοείται η ξυλεία που περιγράφεται στον ακόλουθο πίνακα:

Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα	Κωδικοί ΣΟ
Ξυλεία <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans ailantifolia</i> Carr., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch. και <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., που δεν είναι σε μορφή	ex 4401 12 00 ex 4403 12 00 ex 4403 99 00
— πλακιδίων, μικρών τεμαχίων, πριονιδίων, ροκανιδίων, απορριμμάτων και θραυσμάτων, τα οποία παράγονται εξολοκλήρου ή εν μέρει από τα εν λόγω δένδρα,	ex 4404 20 00 ex 4406 12 00 ex 4406 92 00
— ξύλινων μέσων συσκευασίας με τη μορφή κιβωτίων, κυτίων, καφασιών, τυμπάνων και παρόμοιων συσκευασιών, παλετών, παλετοκιβωτίων και άλλων επίπεδων επιφανειών για φόρτωση, στεφανιών παλετών, ξύλινου υλικού σφήνωσης φορτίων ξυλείας, ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιούνται πράγματι για τη μεταφορά κάθε είδους αντικειμένων, εκτός των ξύλινων υλικών σφήνωσης φορτίων ξυλείας που είναι κατασκευασμένα από ξύλο του ίδιου τύπου και ποιότητας όπως η ξυλεία του φορτίου και που πληρούν τις ίδιες ενωσιακές φυτοϋγειονομικές απαιτήσεις όπως και η ξυλεία του φορτίου,	4407 95 10 4407 95 91 4407 95 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95
συμπεριλαμβανομένης όμως της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει το φυσικό κυλινδρικό της σχήμα, καθώς και των επίπλων και άλλων αντικειμένων που είναι κατασκευασμένα από μη επεξεργασμένη ξυλεία.	ex 4416 00 00 ex 9406 10 00

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/1165 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 2020

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/353 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/353 της Επιτροπής ⁽²⁾, επιβλήθηκαν οριστικοί δασμοί ανταντάμπινγκ και εισπράχθηκαν οριστικά προσωρινοί δασμοί στις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (2) Το άρθρο 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/353 αναφέρει: «Όταν υποβάλλεται διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, αναγράφεται ο αριθμός τεμαχίων των εισαγόμενων προϊόντων στον σχετικό χώρο της εν λόγω διασάφησης.». Οι υπηρεσίες της Επιτροπής έλαβαν παρατηρήσεις από τα κράτη μέλη και τους εμπόρους σχετικά με την καταγωγή των εισαγόμενων προϊόντων.
- (3) Θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι ο αριθμός των τεμαχίων θα πρέπει να δηλώνεται για τις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου, ανεξάρτητα από την καταγωγή τους, και ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τον αριθμό των εισαγόμενων τεμαχίων.
- (4) Εν προκειμένω, η Επιτροπή αποφάσισε να τροποποιήσει το άρθρο 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/353.
- (5) Στο αγγλικό κείμενο, η λέξη «pieces» αντικαθίσταται από τη λέξη «items» για συνέπεια με τη συμπληρωματική μονάδα «number of items» (αριθμός στοιχείων), που ορίζεται στη Συνδυασμένη Ονοματολογία ⁽³⁾.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

(δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/353 της Επιτροπής, της 3ης Μαρτίου 2020, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 65 της 4.3.2020, σ. 9).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

Άρθρο 2

Στο άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/353, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: “Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι τα (αριθμός τεμαχίων) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και περιλαμβάνεται στο παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή”. Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.».

Άρθρο 3

Το άρθρο 4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/353 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

«Όταν υποβάλλεται διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, ανεξαρτήτως καταγωγής, αναγράφεται ο αριθμός τεμαχίων των εισαγόμενων προϊόντων στον σχετικό χώρο της εν λόγω διασάφησης.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σε μηνιαία βάση την Επιτροπή για τον αριθμό των τεμαχίων που εισάγονται με τους κωδικούς TARIC 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 και 8716 90 90 97, καθώς και για την καταγωγή τους».

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/1166 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 2020

για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 όσον αφορά την καταχώριση των Ηνωμένων Πολιτειών στον κατάλογο τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν ή να διαμετακομιστούν μέσω της Ένωσης ορισμένα προϊόντα πουλερικών σε σχέση με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽¹⁾, και ιδίως την εισαγωγική φράση του άρθρου 8, το άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, το άρθρο 8 παράγραφος 4 και το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/158/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές πουλερικών και αυγών για επώαση από τρίτες χώρες ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 1, το άρθρο 24 παράγραφος 2 και το άρθρο 25 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθορίζει τις απαιτήσεις κτηνιατρικής πιστοποίησης για τις εισαγωγές στην Ένωση και τη διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης κατά τη διαμετακόμιση, πουλερικών και προϊόντων πουλερικών (στο εξής: βασικά προϊόντα). Προβλέπει ότι στην Ένωση εισάγονται ή διαμετακομίζονται βασικά προϊόντα μόνο από τις τρίτες χώρες, τα εδάφη, τις ζώνες ή τα διαμερίσματα που απαριθμούνται στις στήλες 1 και 3 του πίνακα στο μέρος 1 του παραρτήματος I.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 καθορίζει επίσης τους όρους βάσει των οποίων αποφασίζεται αν μια τρίτη χώρα, ένα εδαφος, μια ζώνη ή ένα διαμέρισμα πρέπει ή δεν πρέπει να θεωρείται απαλλαγμένη/-ο από την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών (ΗΡΑΙ).
- (3) Οι Ηνωμένες Πολιτείες απαριθμούνται στο μέρος 1 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 ως τρίτη χώρα από την οποία δεν περιορίζονται οι εισαγωγές βασικών προϊόντων στην Ένωση και η διαμετακόμισή τους μέσω αυτής λόγω της παρουσίας υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών (ΗΡΑΙ).
- (4) Η συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής περί υγειονομικών μέτρων προστασίας της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώων ζώων και ζωικών προϊόντων (στο εξής: συμφωνία) ⁽⁴⁾, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 98/258/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, προβλέπει την ταχεία αμοιβαία αναγνώριση των μέτρων περιφερειακής διαίρεσης σε περίπτωση εκδήλωσης εστιών μιας νόσου στην Ένωση ή στις Ηνωμένες Πολιτείες.
- (5) Στις 8 Απριλίου 2020 οι Ηνωμένες Πολιτείες επιβεβαίωσαν την παρουσία υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H7N3 σε πτηνοτροφική εκμετάλλευση στην κομητεία Chesterfield στην Πολιτεία της Νότιας Καρολίνας. Μετά την εκδήλωση εστίας ΗΡΑΙ, οι κτηνιατρικές αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών όρισαν ζώνη ελέγχου 10 χιλιομέτρων γύρω από την πληγείσα εκμετάλλευση, στην οποία περιλαμβάνονταν μέρη των κομητειών Chesterfield, Lancaster και Kershaw στην Πολιτεία της Νότιας Καρολίνας, και εφάρμοσε πολιτική εξολόθρευσης των πτηνών για να ελεγχθεί η ΗΡΑΙ και να περιοριστεί η εξάπλωσή της.

⁽¹⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 74.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2008, για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν και να διαμετακομιστούν μέσω της Κοινότητας πουλερικά και κρέας πουλερικών και για καθορισμό των απαιτήσεων κτηνιατρικής πιστοποίησης (ΕΕ L 226 της 23.8.2008, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 118 της 21.4.1998, σ. 3.

⁽⁵⁾ Απόφαση 98/258/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1998, για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής περί υγειονομικών μέτρων προστασίας της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώων ζώων και ζωικών προϊόντων (ΕΕ L 118 της 21.4.1998, σ. 1).

- (6) Με την έκδοση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/544 της Επιτροπής⁽⁶⁾, η Επιτροπή επέβαλε περιορισμούς στις εισαγωγές προϊόντων πουλερικών στην Ένωση από την περιοχή της Πολιτείας της Νότιας Καρολίνας που είχε πληγεί από την ΗΡΑΙ, την οποία οι κτηνιατρικές αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών είχαν θέσει υπό περιορισμούς λόγω της εκδήλωσης εστίας ΗΡΑΙ.
- (7) Οι Ηνωμένες Πολιτείες υπέβαλαν επικαιροποιημένες πληροφορίες για την επιδημιολογική κατάσταση στο έδαφός τους και για τα μέτρα που έλαβαν προκειμένου να αποτρέψουν την περαιτέρω εξάπλωση της ΗΡΑΙ, μέτρα που έχουν πλέον αξιολογηθεί από την Επιτροπή. Επιπλέον, οι Ηνωμένες Πολιτείες ανέφεραν ότι στις 7 Μαΐου 2020 ολοκληρώθηκαν τα μέτρα καθαρισμού και απολύμανσης μετά την πολιτική εξολόθρευσης στη μονάδα εκμετάλλευσης πουλερικών όπου επιβεβαιώθηκε η εκδήλωση της εστίας ΗΡΑΙ τον Απρίλιο του 2020.
- (8) Με βάση την αξιολόγηση των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τις Ηνωμένες Πολιτείες, είναι σκόπιμο να αναφερθεί στο μέρος 1 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 η ημερομηνία της 5ης Αυγούστου 2020, δηλαδή 90 ημέρες μετά την ολοκλήρωση της πολιτικής εξολόθρευσης και των μέτρων καθαρισμού και απολύμανσης, ημερομηνία από την οποία η εν λόγω τρίτη χώρα μπορεί, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008, να θεωρηθεί εκ νέου απαλλαγμένη από την ΗΡΑΙ και θα πρέπει να επιτραπούν εκ νέου οι εισαγωγές στην Ένωση καθώς και η διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης ορισμένων προϊόντων πουλερικών που προέρχονται από την εν λόγω τρίτη χώρα.
- (9) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τροποποιηθεί η καταχώριση για τις Ηνωμένες Πολιτείες στον πίνακα του μέρους 1 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008, ώστε να ληφθεί υπόψη η εξάλειψη της ΗΡΑΙ στην εν λόγω τρίτη χώρα. Κατά συνέπεια, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το μέρος 1 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/544 της Επιτροπής, της 20ής Απριλίου 2020, για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 όσον αφορά την καταχώριση των Ηνωμένων Πολιτειών στον κατάλογο τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν ή να διαμετακομιστούν μέσω της Ένωσης ορισμένα προϊόντα πουλερικών σε σχέση με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών (ΕΕ L 121 I της 20.4.2020, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο μέρος 1 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008, η καταχώριση για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός ISO και ονομασία τρίτης χώρας ή εδάφους	Κωδικός της τρίτης χώρας, εδάφους, ζώνης ή διαμερίσματος	Περιγραφή της τρίτης χώρας, εδάφους, ζώνης ή διαμερίσματος	Κτηνιατρικό πιστοποιητικό		Ειδικοί όροι	Ειδικοί όροι		Καθεστώς επιτήρησης των πτηνών	Καθεστώς εμβολιασμού κατά της γρίπης των πτηνών	Καθεστώς ελέγχου της σαλμονέλλας ⁽⁶⁾
			Υπόδειγμα(-τα)	Συμπληρωματικές απαιτήσεις		Ημερομηνία λήξης ⁽¹⁾	Ημερομηνία έναρξης ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
«US – Ηνωμένες Πολιτείες	US-0	Ολόκληρη η χώρα	SPF							
			EP, E							S4
	US-1	Ολόκληρη η χώρα των Ηνωμένων Πολιτειών εξαιρουμένης της περιοχής US-2	WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20				A		S3, ST1	
	US-2	Περιοχή των Ηνωμένων Πολιτειών που αντιστοιχεί σε:								
	US-2.1.	Πολιτεία του Τενεσί: Κομητεία Lincoln Κομητεία Franklin Κομητεία Moore	WGM	VIII	P2	4.3.2017	11.8.2017			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.2.	Πολιτεία της Αλαμπάμα: Κομητεία Madison Κομητεία Jackson	WGM	VIII	P2	4.3.2017	11.8.2017			
POU, RAT				N P2						
BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A				S3, ST1	

US-2.3.	<p>Πολιτεία της Νότιας Καρολίνας: Κομητεία Chesterfield/Κομητεία Lancaster/Κομητεία Kershaw: Ζώνη σε ακτίνα 10 km, που ξεκινάει με το σημείο N στο κυκλικό σύνορο της ζώνης ελέγχου «Chesterfield 02 pre-mise» και εκτείνεται δεξιόστροφα:</p> <p>α) Βόρεια: 2 km νότια από τον αυτοκινητόδρομο 9, 0,03 km ανατολικά από τη διασταύρωση των οδών Airport Rd και Raymond Deason Rd.</p> <p>β) Βορειοανατολικά: 1 km νοτιοδυτικά από τη διασταύρωση του αυτοκινητοδρόμου 268 με την οδό Cross Roads Church Rd.</p> <p>γ) Ανατολικά: 5,1 km δυτικά της εθνικής οδού 109, 1,6 km δυτικά από τις οδούς Angelus Rd και Refuge Dr</p> <p>δ) Νοτιοανατολικά: 3,2 km βορειοδυτικά από τη διασταύρωση του αυτοκινητοδρόμου 145 με την οδό Lake Bee Rd.</p> <p>ε) Νότια: 2,7 km ανατολικά από τη διασταύρωση του αυτοκινητοδρόμου 151 με την οδό Catarah Rd.</p> <p>στ) Νοτιοδυτικά: 1,5 km ανατολικά από τη διασταύρωση του αυτοκινητοδρόμου McBee Hwy με την οδό Mt Pisgah Rd.</p> <p>ζ) Δυτικά: 1,3 km ανατολικά από τη διασταύρωση των οδών Texahaw Rd και Buzzards Roost Rd.</p> <p>η) Βορειοδυτικά: Διασταύρωση των οδών White Plains Church Rd και Graves Rd.</p>	WGM	VIII	P2	8.4.2020	5.8.2020			
		POU, RAT		N P2					
		BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20						A	

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/1167 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 2020

για την έγκριση της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται σε αποδοτικό κινητήρα-γεννήτρια 48 Volt συνδυασμένο με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt για χρήση σε επιβατικά αυτοκίνητα με συμβατικό κινητήρα καύσης και σε ορισμένα υβριδικά ηλεκτρικά επιβατικά αυτοκίνητα, καθώς και σε ελαφρά εμπορικά οχήματα, ως καινοτόμου τεχνολογίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/631 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/631 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές CO₂ από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα και από τα καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα και με την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 443/2009 και (ΕΕ) αριθ. 510/2011⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 10 Οκτωβρίου 2019 ο προμηθευτής SEG Automotive Germany GmbH υπέβαλε αίτημα (στο εξής: αίτημα) σύμφωνα με το άρθρο 12α των αντίστοιχων εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 725/2011⁽²⁾ και (ΕΕ) αριθ. 427/2014⁽³⁾ της Επιτροπής, για την τροποποίηση των εκτελεστικών αποφάσεων (ΕΕ) 2019/314⁽⁴⁾ και (ΕΕ) 2019/313⁽⁵⁾ της Επιτροπής, με σκοπό να ληφθεί υπόψη η παγκόσμια εναρμονισμένη διαδικασία δοκιμών ελαφρών οχημάτων (Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure – WLTP) η οποία καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1151 της Επιτροπής⁽⁶⁾.
- (2) Στις 31 Οκτωβρίου 2019 οι κατασκευαστές Audi AG, Bayerische Motoren Werke AG, Daimler AG, FCA Italy S.p.A, Ford-Werke GmbH, Honda Motor Europe Ltd, Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH, Jaguar Land Rover LTD, Renault, Toyota Motor Europe NV/SA, Volkswagen AG, Volkswagen Nutzfahrzeuge και οι προμηθευτές SEG Automotive Germany GmbH, Valeo Electrical systems και Mitsubishi Electric Corporation, υπέβαλαν κοινή αίτηση (στο εξής: αίτηση) για την έγκριση, ως καινοτόμου τεχνολογίας, της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται σε αποδοτικό κινητήρα-γεννήτρια 48 Volt συνδυασμένο με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt για χρήση σε επιβατικά αυτοκίνητα και σε ελαφρά επαγγελματικά οχήματα με συμβατικούς κινητήρες εσωτερικής καύσης (συμβατικά οχήματα ICE) και σε ορισμένα υβριδικά ηλεκτρικά οχήματα μη εξωτερικής φόρτισης (NOVC-HEV). Η αίτηση αναφέρεται σε εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ η οποία δεν μπορεί να αποδειχθεί με μετρήσεις που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη WLTP, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1151.

⁽¹⁾ ΕΕ L 111 της 25.4.2019, σ. 13.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 725/2011 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2011, σχετικά με την καθιέρωση διαδικασίας για την έγκριση και πιστοποίηση καινοτομικών τεχνολογιών για τον περιορισμό των εκπομπών CO₂ από επιβατικά οχήματα κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 194 της 26.7.2011, σ. 19).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 427/2014 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2014, σχετικά με την καθιέρωση διαδικασίας για την έγκριση και πιστοποίηση καινοτομικών τεχνολογιών για τον περιορισμό των εκπομπών CO₂ από ελαφρά εμπορικά οχήματα κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 125 της 26.4.2014, σ. 57).

⁽⁴⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/314 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2019, για την έγκριση της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται στον υψηλής απόδοσης κινητήρα-γεννήτρια 48V (BRM) με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V της SEG Automotive Germany GmbH για χρήση σε επιβατικά αυτοκίνητα με συμβατικό κινητήρα καύσης και σε ορισμένα υβριδικά επιβατικά αυτοκίνητα, ως καινοτόμου τεχνολογίας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από επιβατικά αυτοκίνητα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 51 της 22.2.2019, σ. 42).

⁽⁵⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/313 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2019, για την έγκριση της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται στον υψηλής απόδοσης κινητήρα-γεννήτρια 48V (BRM) με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V της SEG Automotive Germany GmbH για χρήση σε ελαφρά επαγγελματικά οχήματα με συμβατικό κινητήρα καύσης και σε ορισμένα υβριδικά ελαφρά επαγγελματικά οχήματα, ως καινοτόμου τεχνολογίας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από ελαφρά επαγγελματικά οχήματα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 51 της 22.2.2019, σ. 31).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/1151 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2017, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατικά και εμπορικά οχήματα (Euro 5 και Euro 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 της Επιτροπής και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1230/2012 της Επιτροπής και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 175 της 7.7.2017, σ. 1).

- (3) Το αίτημα και η αίτηση αξιολογήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/631, με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 725/2011 και (ΕΕ) αριθ. 427/2014 και με τις τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές για τη σύνταξη αιτήσεων για την έγκριση καινοτόμων τεχνολογιών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (7) και (ΕΕ) αριθ. 510/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (8) (έκδοση Ιουλίου 2018) (9). Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/631, το αίτημα και η αίτηση συνοδεύονταν από εκθέσεις επαλήθευσης που συνέταξαν ανεξάρτητοι και πιστοποιημένοι φορείς.
- (4) Δεδομένου ότι το αίτημα και η αίτηση αφορούν την ίδια καινοτόμο τεχνολογία και ότι θα πρέπει να ισχύουν οι ίδιοι όροι για τη χρήση της στις οικείες κατηγορίες οχημάτων, είναι σκόπιμο τόσο το αίτημα όσο και η αίτηση να εξεταστούν σε μία ενιαία απόφαση.
- (5) Ένας κινητήρας-γεννήτρια 48 Volt μπορεί να λειτουργήσει είτε ως ηλεκτροκινητήρας για τη μετατροπή ηλεκτρικής σε μηχανική ενέργεια, είτε ως γεννήτρια που μετατρέπει τη μηχανική σε ηλεκτρική ενέργεια, δηλαδή ως πρότυπος εναλλάκτης. Ο μετατροπέας συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt δίνει τη δυνατότητα στον κινητήρα-γεννήτρια 48 Volt να παρέχει ηλεκτρική ενέργεια με την τάση που απαιτείται για την τροφοδότηση του ηλεκτρικού δικτύου 12 Volt του οχήματος και/ή τη φόρτιση του συσσωρευτή 12 Volt.
- (6) Η τεχνολογία που χρησιμοποιείται για τον αποδοτικό κινητήρα-γεννήτρια 48 Volt που είναι συνδυασμένος με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt τον οποίο προμηθεύει η SEG Automotive Germany GmbH έχει ήδη εγκριθεί για χρήση σε συμβατικά οχήματα ICE και σε ορισμένα επιβατικά αυτοκίνητα NOVC-HEV με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/314, καθώς και για χρήση σε συμβατικά ελαφρά εμπορικά οχήματα ICE και σε ορισμένα ελαφρά εμπορικά οχήματα NOVC-HEV με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/313, ως καινοτόμος τεχνολογία ικανή να εξοικονομεί εκπομπές CO₂ κατά τρόπο που καλύπτεται μόνο εν μέρει από τις μετρήσεις που εκτελούνται στο πλαίσιο της δοκιμής εκπομπών σύμφωνα με τον νέο ευρωπαϊκό κύκλο οδήγησης (New European Driving Cycle – NEDC) που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 692/2008 (10). Η εν λόγω τεχνολογία έχει επίσης εγκριθεί ως γενική καινοτόμος τεχνολογία αναφορικά με τις συνθήκες έγκρισης τύπου του NEDC από την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2020/1102 της Επιτροπής (11).
- (7) Ωστόσο, το αίτημα και η αίτηση αναφέρονται στην παγκόσμια εναρμονισμένη διαδικασία δοκιμών ελαφρών οχημάτων (WLTP) που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1151. Έχει αποδειχθεί ότι οι μετρήσεις που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της δοκιμής εκπομπών βάσει της WLTP καλύπτουν εν μέρει μόνο την εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ η οποία είναι αποτέλεσμα της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται σε αποδοτικούς κινητήρες-γεννήτριες 48 Volt συνδυασμένους με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt.
- (8) Με βάση την πείρα που αποκτήθηκε από την αξιολόγηση των αιτήσεων που εγκρίθηκαν με τις εκτελεστικές αποφάσεις (ΕΕ) 2019/313, (ΕΕ) 2019/314 και (ΕΕ) 2020/1102, και λαμβανομένων υπόψη των πληροφοριών που παρασχεθήκαν με το παρόν αίτημα και την παρούσα αίτηση, αποδείχθηκε ικανοποιητικά και αδιαμφισβήτητα ότι η τεχνολογία που χρησιμοποιείται σε κινητήρα-γεννήτρια 48 Volt συνδυασμένο με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt πληροί τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/631 και τα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β) των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 725/2011 και (ΕΕ) αριθ. 427/2014.
- (9) Η καινοτόμος τεχνολογία θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε συμβατικά επιβατικά αυτοκίνητα ICE ή σε ελαφρά επαγγελματικά οχήματα ICE, ή σε NOVC-HEV των κατηγοριών για τις οποίες μπορούν να χρησιμοποιούνται μη διορθωμένες τιμές κατανάλωσης καυσίμου και εκπομπών CO₂ σύμφωνα με το παράρτημα XXI υποπάρτημα 8 προσάρτημα 2 παράγραφος 1.1.4 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1151.

(7) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Κοινότητας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από ελαφρά οχήματα (ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 1).

(8) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 510/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2011, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές από τα καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα όσον αφορά τις εκπομπές, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Ένωσης για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από ελαφρά οχήματα (ΕΕ L 145 της 31.5.2011, σ. 1).

(9) <https://circabc.europa.eu/sd/a/a19b42c8-8e87-4b24-a78b-9b70760f82a9/July%202018%20Technical%20Guidelines.pdf>

(10) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 692/2008 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2008, για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατικά και εμπορικά οχήματα (Euro 5 και Euro 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων (ΕΕ L 199 της 28.7.2008, σ. 1).

(11) Εκτελεστική απόφαση 2020/1102 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2020, για την έγκριση της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται σε αποδοτικό ζεύγος κινητήρα-γεννήτριας 48 Volt σε συνδυασμό με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt για χρήση σε επιβατικά αυτοκίνητα με συμβατικό κινητήρα καύσης και σε ορισμένα επιβατικά αυτοκίνητα και υβριδικά ηλεκτρικά ελαφρά επαγγελματικά οχήματα, ως καινοτόμος τεχνολογία δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2019/631 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και με βάση τον νέο ευρωπαϊκό κύκλο οδήγησης (NEDC) (ΕΕ L 241 της 27.7.2020, σ. 38).

- (10) Τόσο το αίτημα όσο και η αίτηση αναφέρονται στη μεθοδολογία που χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ από τη χρήση του κινητήρα-γεννήτριας 48 Volt συνδυασμένου με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt σε επιβατικά αυτοκίνητα και ελαφρά επαγγελματικά οχήματα, και η οποία καθορίζεται στο σημείο 3 του παραρτήματος των εκτελεστικών αποφάσεων (ΕΕ) 2019/313 και (ΕΕ) 2019/314, δηλαδή τη «χωριστή μέθοδο».
- (11) Ωστόσο, η μεθοδολογία που προτείνεται στην αίτηση διαφέρει από τη «χωριστή μέθοδο» όσον αφορά το επίπεδο τάσης που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μέτρηση της απόδοσης του κινητήρα-γεννήτριας 48 Volt, που προτείνεται να οριστεί σε 48 Volt αντί των 52 Volt. Επιπλέον, το ρεύμα εξόδου για τη μέτρηση της απόδοσης του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt προτείνεται να οριστεί ως το ήμισυ της ονομαστικής ισχύος του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος διαιρούμενης διά 14,3 Volt, αντί της ονομαστικής ισχύος του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος διαιρούμενης διά 14,3 Volt. Εκτός αυτού, στην αίτηση προτείνεται να καθιερωθεί μια διαδικασία ρονταρίσματος για τον κινητήρα-γεννήτρια 48 Volt.
- (12) Σχετικά με τις τροποποιήσεις που προτείνονται στη «χωριστή μέθοδο», οι οποίες καθορίζονται στις εκτελεστικές αποφάσεις (ΕΕ) 2019/313 και (ΕΕ) 2019/314, όσον αφορά, αφενός, την τάση κατά την οποία πραγματοποιείται η μέτρηση της απόδοσης του κινητήρα-γεννήτριας 48 Volt και, αφετέρου, το ρεύμα εξόδου για τη μέτρηση της απόδοσης του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt, διαπιστώνεται ότι οι τροποποιήσεις αυτές ενδέχεται να οδηγήσουν σε λιγότερο συντηρητικά αποτελέσματα όσον αφορά την εξοικονόμηση εκπομπών CO₂. Οι αιτούντες ισχυρίστηκαν ότι οι τροποποιήσεις δικαιολογούνται, καθώς θα ήταν πιο αντιπροσωπευτικές των πραγματικών συνθηκών οδήγησης. Τα αποδεικτικά στοιχεία που παρέχονται προς υποστήριξη του εν λόγω ισχυρισμού δεν μπορούν, ωστόσο, να θεωρηθούν επαρκή, ιδίως λόγω των περιορισμένων μελετών που πραγματοποιήθηκαν για τη στήριξη της αίτησης και λόγω της έλλειψης στοιχείων που να υποστηρίζουν τη μεταβολή του ρεύματος εξόδου για τη μέτρηση της απόδοσης του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt. Βάσει των ανωτέρω, θεωρείται ότι αυτές οι πτυχές της «χωριστής μεθόδου» που καθορίζονται στο σημείο 3 του παραρτήματος των αντίστοιχων εκτελεστικών αποφάσεων (ΕΕ) 2019/313 και (ΕΕ) 2019/314 δεν θα πρέπει να αλλάξουν με βάση τις πληροφορίες που παρέχονται στις αιτήσεις.
- (13) Όσον αφορά την προτεινόμενη προσθήκη στη μεθοδολογία δοκιμών μιας διαδικασίας ρονταρίσματος για τον κινητήρα-γεννήτρια, η αίτηση δεν καθορίζει με επαρκή ακρίβεια τις λεπτομέρειες για τον τρόπο εκτέλεσης του εν λόγω ρονταρίσματος ούτε τον τρόπο με τον οποίο θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα αποτελέσματα του ρονταρίσματος. Δεδομένου ότι η απόδοση του αποδοτικού κινητήρα-γεννήτριας 48 Volt που είναι συνδυασμένος με μετατροπέα 48 Volt/12 Volt καθορίζεται με βάση τον μέσο όρο των αποτελεσμάτων της μέτρησης, κάθε αποτέλεσμα του ρονταρίσματος, θετικό ή αρνητικό, μπορεί να λαμβάνεται επαρκώς υπόψη στον τελικό προσδιορισμό της απόδοσης, ενδεχομένως με αύξηση του αριθμού των μετρήσεων. Στο πλαίσιο αυτό, δεν είναι σκόπιμο να συμπληρωθεί η μεθοδολογία δοκιμών με μια πρόσθετη ειδική διαδικασία ρονταρίσματος, όπως αυτή που προτείνεται στην αίτηση.
- (14) Στο αίτημα προτείνεται να τροποποιηθεί η μέση ταχύτητα, από εκείνη του NEDC (33,58 km/h) σ' εκείνη της WLTP (46,6 km/h). Καθώς θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι συνθήκες της WLTP, η μέση ταχύτητα θα πρέπει να καθοριστεί αναλόγως.
- (15) Από τη «χωριστή μέθοδο» προκύπτει εμμέσως ότι η τάση εισόδου για τη δοκιμή της απόδοσης του μετατροπέα συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt πρέπει να είναι η ίδια με την τάση εξόδου του κινητήρα-γεννήτριας 48 Volt, δηλαδή 52 Volt. Για να εξασφαλιστεί ότι οι δοκιμές απόδοσης εκτελούνται με εναρμονισμένο τρόπο, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί στη μεθοδολογία δοκιμών ότι η τιμή της τάσης εισόδου θα πρέπει να καθοριστεί στα 52 Volt.
- (16) Οι κατασκευαστές θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση σε αρχή έγκρισης τύπου για την πιστοποίηση της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ από τη χρήση της καινοτόμου τεχνολογίας, όταν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση. Για τον σκοπό αυτό, οι κατασκευαστές θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η αίτηση πιστοποίησης συνοδεύεται από έκθεση εξακρίβωσης από ανεξάρτητο και πιστοποιημένο φορέα που επιβεβαιώνει ότι η καινοτόμος τεχνολογία πληροί τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση και ότι η εξοικονόμηση εκπομπών έχει προσδιοριστεί σύμφωνα με τη μεθοδολογία δοκιμών που αναφέρεται στην παρούσα απόφαση.
- (17) Για να διευκολυνθεί η ευρύτερη εγκατάσταση της καινοτόμου τεχνολογίας σε νέα οχήματα, ο κατασκευαστής θα πρέπει επίσης να έχει τη δυνατότητα να υποβάλει ενιαία αίτηση για την πιστοποίηση της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ από τους αποδοτικούς κινητήρες-γεννήτριες που συνδυάζονται με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt. Ωστόσο, κρίνεται σκόπιμο να εξασφαλιστεί ότι, όταν γίνεται χρήση αυτής της δυνατότητας, εφαρμόζεται ένας μηχανισμός που παρέχει κίνητρα για την ανάπτυξη μόνο των καινοτόμων τεχνολογιών που προσφέρουν την υψηλότερη εξοικονόμηση εκπομπών CO₂.
- (18) Αποτελεί ευθύνη της αρχής έγκρισης τύπου να ελέγχει σχολαστικά ότι πληρούνται οι όροι για την πιστοποίηση της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ από τη χρήση καινοτόμου τεχνολογίας, όπως ορίζεται στην παρούσα απόφαση. Όταν εκδίδεται η πιστοποίηση, η αρχή έγκρισης τύπου θα πρέπει να διασφαλίζει ότι όλα τα στοιχεία που λαμβάνονται υπόψη για την πιστοποίηση καταγράφονται σε έκθεση δοκιμής και τηρούνται μαζί με την έκθεση εξακρίβωσης και ότι τα στοιχεία αυτά τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής, όταν αυτή τα ζητήσει.

- (19) Για τον καθορισμό του γενικού κωδικού οικολογικής καινοτομίας προς χρήση στα σχετικά έγγραφα έγκρισης τύπου σύμφωνα με τα παραρτήματα I, VIII και IX της οδηγίας 2007/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹²⁾, είναι αναγκαίο να αποδοθεί ατομικός κωδικός στην καινοτόμο τεχνολογία.
- (20) Από το 2021 η συμμόρφωση των κατασκευαστών με τους ειδικούς στόχους τους για τις εκπομπές CO₂ καθορίζεται με βάση τις εκπομπές CO₂ που προσδιορίζονται σύμφωνα με τη WLTP. Συνεπώς, η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ από την καινοτόμο τεχνολογία που πιστοποιείται αναφορικά με την παρούσα απόφαση μπορεί να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των μέσων ειδικών εκπομπών CO₂ των κατασκευαστών από το ημερολογιακό έτος 2021 και μετά,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Καινοτόμος τεχνολογία

Η τεχνολογία που χρησιμοποιείται σε αποδοτικό κινητήρα-γεννήτρια 48 Volt συνδυασμένο με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt εγκρίνεται ως καινοτόμος τεχνολογία κατά την έννοια του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/631, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ καλύπτεται μόνο εν μέρει από την τυπική διαδικασία δοκιμών που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1151 και υπό την προϋπόθεση ότι η καινοτόμος τεχνολογία συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) χρησιμοποιείται σε επιβατικά αυτοκίνητα (M₁) ή ελαφρά επαγγελματικά οχήματα (N₁) με κινητήρες εσωτερικής καύσης που λειτουργούν με βενζίνη ή ντίζελ (συμβατικά οχήματα με κινητήρα εσωτερικής καύσης M₁ και N₁), ή σε υβριδικά ηλεκτρικά οχήματα μη εξωτερικής φόρτισης της κατηγορίας M₁ ή N₁ για τα οποία επιτρέπεται η χρήση μη διορθωμένων τιμών μέτρησης όσον αφορά την κατανάλωση καυσίμου και τις εκπομπές CO₂ σύμφωνα με το παράρτημα XXI υποπαράρτημα 8 παράγραφος 2 παράγραφος 1.1.4 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1151·
- β) η απόδοσή της, η οποία είναι αποτέλεσμα της απόδοσης του κινητήρα-γεννήτριας 48 Volt και της απόδοσης του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt, και η οποία προσδιορίζεται σύμφωνα με το σημείο 2.3 του παραρτήματος, είναι τουλάχιστον
- i) 73,8 % για τα βενζινοκίνητα οχήματα, εκτός των οχημάτων με στροβιλοσυμπιεστή·
- ii) 73,4 % για τα βενζινοκίνητα οχήματα με στροβιλοσυμπιεστή·
- iii) 74,2 % για τα πετρελαιοκίνητα οχήματα.

Άρθρο 2

Αίτηση για την πιστοποίηση της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂

1. Οι κατασκευαστές μπορούν να υποβάλουν αίτηση σε αρχή έγκρισης τύπου για την πιστοποίηση της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ από τη χρήση της τεχνολογίας που εγκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 1 (στο εξής: καινοτόμος τεχνολογία) με παραπομπή στην παρούσα απόφαση.
2. Οι κατασκευαστές διασφαλίζουν ότι η αίτηση πιστοποίησης συνοδεύεται από έκθεση επαλήθευσης από ανεξάρτητο και πιστοποιημένο φορέα στην οποία επιβεβαιώνεται ότι η τεχνολογία πληροί τα σημεία α) και β) του άρθρου 1.
3. Όταν η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ έχει πιστοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3, οι κατασκευαστές διασφαλίζουν ότι η πιστοποιημένη εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ και ο κωδικός οικολογικής καινοτομίας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 καταγράφονται στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης των οικείων οχημάτων.

Άρθρο 3

Πιστοποίηση της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂

1. Η αρχή έγκρισης τύπου διασφαλίζει ότι η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ που επιτυγχάνεται από τη χρήση της καινοτόμου τεχνολογίας έχει προσδιοριστεί με τη χρήση της μεθοδολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα.
2. Όταν ένας κατασκευαστής υποβάλλει αίτηση για την πιστοποίηση της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ για περισσότερα από ένα είδη κινητήρα-γεννήτριας 48 Volt συνδυασμένου με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt σε σχέση με μία έκδοση οχήματος, η αρχή έγκρισης καθορίζει ποιος από τους κινητήρες-γεννήτριες με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt που υποβλήθηκε σε δοκιμή παρέχει τη χαμηλότερη εξοικονόμηση εκπομπών CO₂. Η εν λόγω τιμή χρησιμοποιείται για τους σκοπούς της παραγράφου 4.

⁽¹²⁾ Οδηγία 2007/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (Οδηγία — ηλαίσο) (ΕΕ L 263 της 9.10.2007, σ. 1).

3. Η αρχή έγκρισης τύπου καταγράφει στα σχετικά έγγραφα έγκρισης τύπου την πιστοποιημένη εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ που προσδιορίζεται σύμφωνα με το σημείο 4 του παραρτήματος, και τον κωδικό οικολογικής καινοτομίας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.
4. Η αρμόδια για την έγκριση τύπου αρχή καταγράφει όλα τα στοιχεία που λαμβάνονται υπόψη για την πιστοποίηση σε έκθεση δοκιμής και τα τηρεί μαζί με την έκθεση επαλήθευσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 και θέτει αυτές τις πληροφορίες στη διάθεση της Επιτροπής, όταν αυτή τα ζητήσει.
5. Η αρχή έγκρισης τύπου πιστοποιεί εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ από τη χρήση της καινοτόμου τεχνολογίας μόνον εάν διαπιστώσει ότι η τεχνολογία αυτή πληροί τους όρους που προβλέπονται στα σημεία α) και β) του άρθρου 1 και εάν η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ που προσδιορίζεται σύμφωνα με το σημείο 3.5 του παραρτήματος είναι 0,5 g CO₂/km ή υψηλότερη, όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011 στην περίπτωση επιβατικών αυτοκινήτων ή όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 427/2014 στην περίπτωση ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων.

Άρθρο 4

Κωδικός οικολογικής καινοτομίας

1. Στην καινοτόμο τεχνολογία που εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση αποδίδεται ο κωδικός οικολογικής καινοτομίας 32.
2. Η πιστοποιημένη εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ που καταγράφεται με αναφορά στον εν λόγω κωδικό οικολογικής καινοτομίας μπορεί να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό των μέσων ειδικών εκπομπών των κατασκευαστών, με αφετηρία το ημερολογιακό έτος 2021.

Άρθρο 5

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μεθοδολογία για τον προσδιορισμό της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ με την τεχνολογία που χρησιμοποιείται σε έναν αποδοτικό κινητήρα-γεννήτρια συνδυασμένο με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt DC/DC για επιβατικά οχήματα με συμβατικό κινητήρα καύσης και ορισμένα υβριδικά ηλεκτρικά επιβατικά οχήματα και ελαφρά επαγγελματικά οχήματα

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στο παρόν παράρτημα καθορίζεται η μεθοδολογία για τον προσδιορισμό της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ (διοξείδιο του άνθρακα) από τη χρήση αποδοτικού κινητήρα-γεννήτριας 48 Volt («κινητήρας-γεννήτρια 48V»), συνδυασμένου με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48 Volt/12 Volt («μετατροπέας συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V»), σε όχημα M₁ ή N₁, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο α).

2. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΣΕΩΝ

Η απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V και του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V πρέπει να προσδιορίζεται ξεχωριστά, όπως ορίζεται στα σημεία 2.1 και 2.2. Οι τιμές που προκύπτουν πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της συνολικής απόδοσης του κινητήρα-γεννήτριας 48V συνδυασμένου με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V, σύμφωνα με το σημείο 2.3.

2.1. Απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V

Η απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V προσδιορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο ISO 8854:2012, με τις ακόλουθες διευκρινίσεις.

Ο κατασκευαστής παρέχει στην αρχή έγκρισης τύπου αποδεικτικά στοιχεία ότι οι τιμές του εύρους συχνοτήτων του κινητήρα-γεννήτριας 48V είναι ίδιες ή ισοδύναμες με εκείνες που ορίζονται στον πίνακα 1.

Η απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V καθορίζεται με βάση μετρήσεις σε καθένα από τα σημεία λειτουργίας που απαριθμούνται στον πίνακα 1.

Η ένταση ρεύματος του κινητήρα-γεννήτριας 48V σε κάθε σημείο λειτουργίας είναι το ήμισυ της ονομαστικής έντασης ρεύματος. Για κάθε σημείο λειτουργίας, η τάση και το ρεύμα εξόδου του κινητήρα-γεννήτριας 48V διατηρούνται σταθερά κατά τη διάρκεια της μέτρησης, με την τάση στα 52V.

Πίνακας 1

Σημείο λειτουργίας i	Διάστημα σταθεροποίησης [s]	Συχνότητα περιστροφής n _i [min ⁻¹]	Συχνότητα των σημείων λειτουργίας h _i
1	1 200	1 800	0,25
2	1 200	3 000	0,40
3	600	6 000	0,25
4	300	10 000	0,10

Η απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V σε κάθε σημείο λειτουργίας i η_{MG_i} [%] υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 1:

Τύπος 1

$$\eta_{MG_i} = \frac{60 \cdot U_i \cdot I_i}{2\pi \cdot M_i \cdot n_i} \cdot 100$$

όπου, για κάθε σημείο λειτουργίας i,

U_i είναι η τάση [V].

I_i είναι η ένταση ρεύματος [A].

M_i είναι η ροπή [Nm].

n_i είναι η συχνότητα περιστροφής [min⁻¹].

Για κάθε σημείο λειτουργίας, οι μετρήσεις πρέπει να εκτελούνται τουλάχιστον πέντε φορές διαδοχικά, ενώ η απόδοση υπολογίζεται για καθεμία από τις μετρήσεις αυτές (η_{MG_j}) με το j ως δείκτη αναφερόμενο σε ένα σύνολο μετρήσεων.

Για κάθε σημείο λειτουργίας υπολογίζεται ο μέσος όρος των εν λόγω αποδόσεων $\overline{\eta_{MG_i}}$.

Η απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V η_{MG} [%] υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 2:

Τύπος 2

$$\eta_{MG} = \sum_{i=1}^4 h_i \cdot \overline{\eta_{MG_i}}$$

όπου

$\overline{\eta_{MG_i}}$ είναι η μέση απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V που καθορίζεται για το σημείο λειτουργίας i [%]

h_i είναι η συχνότητα του σημείου i , όπως προσδιορίζεται στον πίνακα 1.

2.2. Απόδοση μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V

Η απόδοση του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V προσδιορίζεται στις ακόλουθες συνθήκες:

— Τάση εισόδου 52 V

— Τάση εξόδου 14,3 V

— Ρεύμα εξόδου: ονομαστική ισχύς του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V διαιρούμενη διά της τάσης εξόδου 14,3 V

Η ονομαστική ισχύς του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V είναι η συνεχής ισχύς εξόδου που πιστοποιείται από τον προμηθευτή σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο πρότυπο ISO 8854:2012.

Η απόδοση του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V $\eta_{DC/DC}$ [%] υπολογίζεται από τις μετρήσεις έντασης ρεύματος και τάσης, σύμφωνα με τον τύπο 3

Τύπος 3

$$\eta_{DC/DC} = \frac{U_{12V} \cdot I_{12V}}{U_{48V} \cdot I_{48V}}$$

όπου

U_{48V} είναι η τάση εισόδου, η οποία καθορίζεται στα 52 [V]

I_{48V} είναι η ένταση ρεύματος που μετράται στην πλευρά εισόδου [A]

U_{12V} είναι η τάση εξόδου, η οποία καθορίζεται στα 14,3 [V]

I_{12V} είναι η ένταση ρεύματος που μετράται στην πλευρά εξόδου, η οποία πρέπει να ισούται με την ονομαστική ισχύ του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V διαιρούμενη διά της τάσης εξόδου [A]

Οι μετρήσεις και οι υπολογισμοί της απόδοσης επαναλαμβάνονται τουλάχιστον πέντε (5) φορές διαδοχικά.

Ο μέσος όρος των εν λόγω αποδόσεων αποτελεί την απόδοση του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V DC/DC ($\overline{\eta_{DC/DC}}$) [%].

2.3. Συνδυασμένη απόδοση

Η απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V συνδυασμένου με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V (η_{TOT}) [%] υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 4:

Τύπος 4

$$\eta_{TOT} = \eta_{MG} \cdot \overline{\eta_{DC/DC}}$$

- η_{MG} είναι η απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V, όπως καθορίζεται στο σημείο 2.1 [%]
 $\overline{\eta_{DC/DC}}$ είναι η απόδοση του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V, όπως καθορίζεται στο σημείο 2.2 [%]

3. ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ CO₂

3.1. Εξοικονόμηση μηχανικής ισχύος

Η διαφορά (ΔP_m) [W] μεταξύ της εξοικονομημένης μηχανικής ισχύος, όταν χρησιμοποιείται ο κινητήρας-γεννήτρια 48V συνδυασμένος με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V σε πραγματικές συνθήκες (ΔP_{mRW}), και της εξοικονομημένης μηχανικής ισχύος, όταν χρησιμοποιείται ο κινητήρας-γεννήτρια 48V συνδυασμένος με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V σε συνθήκες έγκρισης τύπου (ΔP_{mTA}), υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 5:

Τύπος 5

$$\Delta P_m = \Delta P_{mRW} - \Delta P_{mTA}$$

όπου

ΔP_{mRW} υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 6 και ΔP_{mTA} σύμφωνα με τον τύπο 7:

Τύπος 6

$$\Delta P_{mRW} = \frac{P_{RW}}{\eta_B} - \frac{P_{RW}}{\eta_{TOT}}$$

Τύπος 7

$$\Delta P_{mTA} = \frac{P_{TA}}{\eta_B} - \frac{P_{TA}}{\eta_{TOT}}$$

όπου

η_{TOT} είναι η απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V συνδυασμένου με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V, όπως καθορίζεται στο σημείο 2.3 [%]

P_{RW} είναι η απαίτηση ισχύος σε πραγματικές συνθήκες, η οποία είναι 750 W

P_{TA} είναι η απαίτηση ισχύος σε συνθήκες έγκρισης τύπου, η οποία είναι 350 W

η_B είναι η απόδοση του εναλλάκτη αναφοράς, η οποία είναι 67 %

3.2. Υπολογισμός της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂

Η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ του κινητήρα-γεννήτριας 48V συνδυασμένου με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V (C_{CO_2}) [g CO₂/km] υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 8:

Τύπος 8

$$C_{CO_2} = \Delta P_m \cdot \frac{V_{Pe} \cdot UF}{v}$$

όπου

ΔP_m είναι η διαφορά μεταξύ της εξοικονομημένης μηχανικής ισχύος σε πραγματικές συνθήκες και της εξοικονομημένης μηχανικής ισχύος σε συνθήκες έγκρισης τύπου, όπως καθορίζεται στο σημείο 3.1

v είναι η μέση ταχύτητα οδήγησης της WLTP, η οποία είναι 46,6 km/h

V_{Pe} είναι η κατανάλωση πραγματικής ισχύος, όπως προσδιορίζεται στον πίνακα 2 [l/kWh]

CF είναι ο συντελεστής μετατροπής, όπως προσδιορίζεται στον πίνακα 3 [gCO₂/l]

Πίνακας 2

Τύπος κινητήρα	Κατανάλωση πραγματικής ισχύος (V_{pe}) [l/kWh]
Βενζινοκίνητος εκτός των κινητήρων με στροβιλοσυμπιεστή	0,264
Βενζινοκίνητος με στροβιλοσυμπιεστή	0,280
Πετρελαιοκίνητος	0,220

Πίνακας 3

Είδος καυσίμου	Συντελεστής μετατροπής (CF) [gCO ₂ /l]
Βενζίνη	2 330
Ντίζελ	2 640

3.3. Υπολογισμός της αβεβαιότητας εξοικονόμησης εκπομπών CO₂

Προσδιορίζεται ποσοτικά η αβεβαιότητα της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂, υπολογιζόμενη σύμφωνα με το σημείο 3.2.

Για τον σκοπό αυτό, χρειάζονται οι ακόλουθοι υπολογισμοί.

Πρώτον, η τυπική απόκλιση της απόδοσης του κινητήρα-γεννήτριας 48V σε κάθε σημείο λειτουργίας ($s_{\overline{\eta_{MG_i}}}$) [%] υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 9:

Τύπος 9

$$s_{\overline{\eta_{MG_i}}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^m (\eta_{MG_{ij}} - \overline{\eta_{MG_i}})^2}{m(m-1)}}$$

όπου

m είναι ο αριθμός των μετρήσεων *j* που πραγματοποιήθηκαν σε κάθε σημείο λειτουργίας *i* για την απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V, όπως αναφέρεται στο σημείο 2.1

$\eta_{MG_{ij}}$ είναι η απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V, υπολογιζόμενη για μια μεμονωμένη μέτρηση *j* στο σημείο λειτουργίας *i*, όπως αναφέρεται στο σημείο 2.1 [%]

$\overline{\eta_{MG_i}}$ είναι η άμεση απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V, υπολογιζόμενη για ένα σημείο λειτουργίας *i*, όπως καθορίζεται στο σημείο 2.1 [%]

Στη συνέχεια, η τυπική απόκλιση της απόδοσης του κινητήρα-γεννήτριας 48V ($s_{\eta_{MG}}$) [%] υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 10:

Τύπος 10

$$s_{\eta_{MG}} = \sqrt{\sum_{i=1}^4 (h_i \cdot s_{\overline{\eta_{MG_i}}})^2}$$

όπου

$S_{\overline{\eta_{MG_i}}}$ είναι όπως προσδιορίζεται με τον τύπο 9 [%]

h_i είναι η συχνότητα του σημείου i , όπως προσδιορίζεται στον πίνακα 1.

Μετά, η τυπική απόκλιση της απόδοσης του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V ($S_{\overline{\eta_{DC/DC}}}$) [%] υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 11:

Τύπος 11

$$S_{\overline{\eta_{DC/DC}}} = \sqrt{\frac{\sum_{i=1}^L (\eta_{DC/DC_i} - \overline{\eta_{DC/DC}})^2}{L(L-1)}}$$

όπου

L είναι ο αριθμός των μετρήσεων 1 που πραγματοποιούνται για τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V, όπως αναφέρεται στο σημείο 2.2

η_{DC/DC_i} είναι η απόδοση του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V, υπολογιζόμενη για μια μεμονωμένη μέτρηση i , όπως αναφέρεται στο σημείο 2.2 [%]

$\overline{\eta_{DC/DC}}$ είναι η απόδοση του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V, όπως καθορίζεται στο σημείο 2.2 [%]

Τέλος, η αβεβαιότητα της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ ($S_{C_{CO_2}}$) [g CO₂/km] του κινητήρα-γεννήτριας 48V συνδυασμένου με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 12 και δεν υπερβαίνει το 30 % της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂:

Τύπος 12

$$S_{C_{CO_2}} = \frac{(P_{RW} - P_{TA})}{\eta_{TOT}} \cdot \frac{V_{Pe}}{v} \cdot UF \cdot \sqrt{\left(\frac{S_{\eta_{MG}}}{\eta_{MG}}\right)^2 + \left(\frac{S_{\overline{\eta_{DC/DC}}}}{\overline{\eta_{DC/DC}}}\right)^2}$$

όπου

P_{RW} είναι η απαίτηση ισχύος σε «πραγματικές» συνθήκες, η οποία είναι 750 W

P_{TA} είναι η απαίτηση ισχύος σε συνθήκες έγκρισης τύπου, η οποία είναι 350 W

η_{TOT} είναι η συνολική απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V συνδυασμένου με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V, όπως καθορίζεται στο σημείο 2.3 [%]

V_{Pe} είναι η κατανάλωση πραγματικής ισχύος όπως προσδιορίζεται στον πίνακα 2 [l/kWh]

UF είναι ο συντελεστής μετατροπής καυσίμου όπως προσδιορίζεται στον πίνακα 3 [gCO₂/l]

v είναι η μέση ταχύτητα οδήγησης της WLTP, η οποία είναι 46,6 km/h

$S_{\eta_{MG}}$ είναι η τυπική απόκλιση της απόδοσης του κινητήρα-γεννήτριας 48V, όπως προσδιορίζεται σύμφωνα με τον τύπο 10 [%]

η_{MG} είναι η απόδοση του κινητήρα-γεννήτριας 48V, όπως καθορίζεται στο σημείο 2.1 [%]

$S_{\overline{\eta_{DC/DC}}}$ είναι η τυπική απόκλιση της απόδοσης του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V, όπως προσδιορίζεται σύμφωνα με τον τύπο 11 [%]

$\overline{\eta_{DC/DC}}$ είναι η απόδοση του μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V, όπως προσδιορίζεται στο σημείο 2.2 [%]

3.4. Στρογγυλοποίηση

Η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ (C_{CO_2}), υπολογιζόμενη σύμφωνα με το σημείο 3.2, και η αβεβαιότητα της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ ($S_{C_{CO_2}}$), υπολογιζόμενη σύμφωνα με το σημείο 3.3, στρογγυλοποιείται στο μέγιστο δύο δεκαδικών ψηφίων.

Κάθε τιμή που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ μπορεί να εφαρμοστεί μη στρογγυλοποιημένη ή πρέπει να στρογγυλοποιείται στον ελάχιστο αριθμό δεκαδικών ψηφίων, ώστε να μπορεί ο μέγιστος συνολικός αντίκτυπος (δηλαδή ο συνδυασμένος αντίκτυπος όλων των στρογγυλοποιημένων τιμών) όσον αφορά την εξοικονόμηση να είναι χαμηλότερος από 0,25 g CO₂/km.

3.5. Έλεγχος ως προς το κατώτατο όριο εξοικονόμησης εκπομπών CO₂

Η αρχή έγκρισης τύπου διασφαλίζει για κάθε έκδοση οχήματος εφοδιασμένη με κινητήρα-γεννήτρια 48V συνδυασμένο με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V ότι πληρούται το κριτήριο του κατώτατου ορίου, όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011 και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 427/2014.

Όταν επαληθεύει κατά πόσον πληρούται το κριτήριο του κατώτατου ορίου, η αρχή έγκρισης τύπου λαμβάνει υπόψη, σύμφωνα με τον τύπο 13, την εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ που καθορίζεται στο σημείο 3.2, την αβεβαιότητα που καθορίζεται στο σημείο 3.3 και, κατά περίπτωση, διόρθωση CO₂, στην περίπτωση θετικής διαφοράς μάζας (Δm) μεταξύ του κινητήρα-γεννήτριας 48V συνδυασμένου με μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V και του εναλλάκτη αναφοράς.

Για τον σκοπό της διόρθωσης της θετικής μάζας, η μάζα του εναλλάκτη αναφοράς καθορίζεται σε 7 kg.

Ο κατασκευαστής παρέχει στην αρχή έγκρισης τύπου πληροφορίες σχετικά με τη μάζα του κινητήρα-γεννήτριας 48V συνδυασμένου με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V, όπως πιστοποιείται από τον προμηθευτή.

Τύπος 13

$$(C_{CO_2} - s_{CO_2} - \Delta CO_{2m}) \geq MS$$

όπου

MT είναι 0,5 g CO₂/km όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011 και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 427/2014.

C_{CO₂} είναι η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂, όπως καθορίζεται στο σημείο 3.2 [g CO₂/km]

s_{CO₂} αβεβαιότητα της συνολικής εξοικονόμησης εκπομπών CO₂, όπως καθορίζεται στο σημείο 3.3 [g CO₂/km]

ΔCO_{2m} διόρθωση CO₂, στην περίπτωση θετικής διαφοράς μάζας(Δm) [kg] μεταξύ του κινητήρα-γεννήτριας 48V συνδυασμένου με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V και του εναλλάκτη αναφοράς, υπολογιζόμενη σύμφωνα με τον πίνακα 4: [g CO₂/km]

Πίνακας 4

Είδος καυσίμου	Διόρθωση CO ₂ (ΔCO _{2m}) [gCO ₂ /(km)]
Βενζίνη	0,0277· Δm
Ντίζελ	0,0383· Δm

4. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ CO₂

Η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ προς πιστοποίηση από την αρχή έγκρισης τύπου σύμφωνα με το άρθρο 11 των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 725/2011 ή (ΕΕ) αριθ. 427/2014 (CS_{CO₂}) είναι εκείνη που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο 14. Η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ καταγράφεται στο πιστοποιητικό έγκρισης τύπου για κάθε έκδοση οχήματος εφοδιασμένη με τον κινητήρα-γεννήτρια 48V συνδυασμένο με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος 48V/12V.

Τύπος 14

$$CS_{CO_2} = (C_{CO_2} - s_{CO_2})$$

όπου

C_{CO_2} είναι η εξοικονόμηση εκπομπών CO_2 όπως προσδιορίζεται σύμφωνα με τον τύπο 8 στο σημείο 3.2 [g CO_2 /km]

s_{CO_2} είναι η αβεβαιότητα της εξοικονόμησης εκπομπών CO_2 του κινητήρα-γεννήτριας 48V συνδυασμένου με τον μετατροπέα συνεχούς/συνεχούς ρεύματος, υπολογιζόμενη σύμφωνα με τον τύπο 12 στο σημείο 3.3 [g CO_2 /km]

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/1168 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 2020

για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/587 όσον αφορά τον αποδοτικό εξωτερικό φωτισμό οχήματος με χρήση φωτοδιόδων σε επιβατικά αυτοκίνητα που μπορούν να λειτουργούν με ορισμένα εναλλακτικά καύσιμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/631 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές CO₂ από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα και από τα καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα και με την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 443/2009 και (ΕΕ) αριθ. 510/2011 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 19 Νοεμβρίου 2019 οι κατασκευαστές FCA Italy S.p.A, Jaguar Land Rover LTD, OPEL Automobile GmbH-PSA, Automobiles Citroen, Automobiles Peugeot, PSA Automobiles SA, Renault, Škoda Auto a.s και Ford-Werke GmbH (στο εξής: αιτούντες) υπέβαλαν από κοινού αίτηση, δυνάμει του άρθρου 12α του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 725/2011 της Επιτροπής ⁽²⁾, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/587 της Επιτροπής ⁽³⁾ ώστε ο αποδοτικός εξωτερικός φωτισμός οχήματος με χρήση φωτοδιόδων (LED) ο οποίος έχει εγκριθεί ως καινοτόμος τεχνολογία στο πλαίσιο της εν λόγω απόφασης να καλύπτει τον φωτισμό σε επιβατικά αυτοκίνητα που μπορούν να λειτουργούν με ορισμένα εναλλακτικά καύσιμα.
- (2) Ειδικότερα, οι αιτούντες ζήτησαν η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/587 να καλύπτει τον αποδοτικό εξωτερικό φωτισμό οχήματος με χρήση LED σε επιβατικά αυτοκίνητα που μπορούν να λειτουργούν με υγραέριο (LPG), πεπιεσμένο φυσικό αέριο (CNG) ή αιθανόλη (E85) και να προσαρμοστούν αναλόγως ορισμένοι παράγοντες στη μεθοδολογία δοκιμών για τον προσδιορισμό της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂.
- (3) Η Επιτροπή αξιολόγησε την αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/631, τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 725/2011, καθώς και τις τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές για τη σύνταξη αιτήσεων για την έγκριση καινοτομικών τεχνολογιών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ (έκδοση Ιουλίου 2018) ⁽⁶⁾.
- (4) Δεδομένης της όλο και μεγαλύτερης χρήσης υγραερίου και πεπιεσμένου φυσικού αερίου στα νέα επιβατικά αυτοκίνητα, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι η εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ που προκύπτει από τη χρήση αποδοτικού εξωτερικού φωτισμού με χρήση LED σε οχήματα που μπορούν να λειτουργούν με τέτοια καύσιμα θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ως εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ που αποδίδεται σε καινοτόμο τεχνολογία.
- (5) Όσον αφορά τα αυτοκίνητα που κινούνται με υγραέριο και πεπιεσμένο φυσικό αέριο, με την προϋπόθεση προσθήκης ορισμένων παραγόντων που αφορούν συγκεκριμένα καύσιμα, η μεθοδολογία δοκιμών που ορίζεται στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/587 θεωρείται κατάλληλη για τον προσδιορισμό της εξοικονόμησης CO₂ από τον φωτισμό με χρήση LED σε επιβατικά αυτοκίνητα που κινούνται με τα εν λόγω καύσιμα.
- (6) Όσον αφορά την E85, λόγω της περιορισμένης διαθεσιμότητάς της στην αγορά της Ένωσης συνολικά, αυτό το καύσιμο δεν θα πρέπει να διακρίνεται από τη βενζίνη για τους σκοπούς της μεθοδολογίας για τον προσδιορισμό της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂.
- (7) Επομένως, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/587 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

⁽¹⁾ ΕΕ L 111 της 25.4.2019, σ. 13.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 725/2011 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2011, σχετικά με την καθιέρωση διαδικασίας για την έγκριση και πιστοποίηση καινοτομικών τεχνολογιών για τον περιορισμό των εκπομπών CO₂ από επιβατικά οχήματα κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 194 της 26.7.2011, σ. 19).

⁽³⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/587 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2016, για την έγκριση της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται σε αποδοτικό εξωτερικό φωτισμό οχήματος με χρήση φωτοδιόδων ως καινοτόμου τεχνολογίας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από επιβατικά οχήματα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 101 της 16.4.2016, σ. 17).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Κοινότητας για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από ελαφρά οχήματα (ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 1).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 510/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2011, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές από τα καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα όσον αφορά τις εκπομπές, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Ένωσης για τη μείωση των εκπομπών CO₂ από ελαφρά οχήματα (ΕΕ L 145 της 31.5.2011, σ. 1)

⁽⁶⁾ <https://circabc.europa.eu/sd/a/a19b42c8-8e87-4b24-a78b-9b70760f82a9/july%202018%20Technical%20Guidelines.pdf>

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/587 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο κατασκευαστής μπορεί να υποβάλει αίτηση για πιστοποίηση της εξοικονόμησης εκπομπών CO₂ από ένα ή περισσότερα στοιχεία εξωτερικού φωτισμού LED που προορίζονται για χρήση σε οχήματα της κατηγορίας M₁ με κινητήρα εσωτερικής καύσης ή σε εξωτερικά φορτιζόμενα υβριδικά ηλεκτρικά οχήματα κατηγορίας M₁ (NOVC-HEVs) που πληρούν τους όρους του σημείου 3 της παραγράφου 5.3.2 του παραρτήματος 8 του κανονισμού αριθ. 101 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων των οχημάτων που μπορούν να λειτουργούν με υγραέριο (LPG), πεπιεσμένο φυσικό αέριο (CNG) ή E85 επιπλέον της βενζίνης ή του ντίζελ, ή συνδυασμό αυτών των καυσίμων, και υπό την προϋπόθεση ότι τα οχήματα είναι εξοπλισμένα με ένα ή περισσότερα στοιχεία LED για τα ακόλουθα είδη φωτισμού:»

β) στο δεύτερο εδάφιο, η παραπομπή στο «άρθρο 9 παράγραφος 1» αντικαθίσταται από την παραπομπή στο «άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α)».

2) στο άρθρο 3, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 3 και 4:

«3. Όταν τα στοιχεία LED αποδοτικού εξωτερικού φωτισμού οχήματος τοποθετούνται σε όχημα δύο καυσίμων ή πλειοκαύσιμο όχημα, η αρχή έγκρισης καταγράφει την πιστοποιημένη εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ ως εξής:

α) για όχημα δύο καυσίμων που χρησιμοποιεί βενζίνη και αέρια καύσιμα, την τιμή της μείωσης των εκπομπών CO₂ όσον αφορά το LPG και το CNG·

β) για πλειοκαύσιμο όχημα που χρησιμοποιεί βενζίνη και E85, την τιμή της μείωσης των εκπομπών CO₂ όσον αφορά τη βενζίνη.

4. Η πιστοποιημένη εξοικονόμηση εκπομπών CO₂ που καταγράφεται με αναφορά στον κωδικό οικολογικής καινοτομίας αριθ. 19 μπορεί να λαμβάνεται υπόψη μόνο για τον υπολογισμό των μέσων ειδικών εκπομπών των κατασκευαστών έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020.»

3) Το παράρτημα τροποποιείται ως εξής:

α) το σημείο 2 τροποποιείται ως εξής:

i) η εγγραφή CF αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«CF — Συντελεστής μετατροπής, όπως ορίζεται στον πίνακα 3.»

ii) η εγγραφή V_{pe} αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«V_{pe} — Κατανάλωση πραγματικής ισχύος, όπως ορίζεται στον πίνακα 2.»

β) στο σημείο 6, η εγγραφή V_{pe}, συμπεριλαμβανομένου του πίνακα 2, και η εγγραφή CF, συμπεριλαμβανομένου του πίνακα 3, αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«V_{pe}: Κατανάλωση πραγματικής ισχύος, όπως ορίζεται στον πίνακα 2

Πίνακας 2

Κατανάλωση πραγματικής ισχύος

Τύπος κινητήρα	Κατανάλωση πραγματικής ισχύος (V _{pe}) [l/kWh]
Βενζινοκινητήρας/E85	0,264
Βενζινοκινητήρας/E85 με υπερπλήρωση	0,280
Πετρελαιοκινητήρας	0,220
Κινητήρας LPG	0,342
Κινητήρας LPG με υπερπλήρωση	0,363
	Κατανάλωση πραγματικής ισχύος (V _{pe}) [m ³ /kWh]
CNG (κινητήρας G20)	0,259
CNG (κινητήρας G20) με υπερπλήρωση	0,275

CF: Συντελεστής μετατροπής, όπως ορίζεται στον πίνακα 3

Πίνακας 3

Συντελεστής μετατροπής καυσίμου (CF)

Είδος καυσίμου	Συντελεστής μετατροπής (CF) [gCO ₂ /l]
Βενζίνη/E85	2 330
Ντίζελ	2 640
LPG	1 629
	Συντελεστής μετατροπής (CF) [gCO ₂ /m ³]
CNG (G20)	1 795»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Μόνο τα πρωτότυπα κείμενα της ΟΕΕ/ΗΕ έχουν νομική ισχύ σύμφωνα με το δημόσιο διεθνές δίκαιο. Η κατάσταση και η ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού πρέπει να ελέγχονται στην τελευταία έκδοση του εγγράφου TRANS/WP.29/343 της ΟΕΕ/ΗΕ, που διατίθεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Κανονισμός αριθ. 25 των ΗΕ — Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση προσκέφαλων (υποστηριγμάτων κεφαλής), ενσωματωμένων ή μη ενσωματωμένων στα καθίσματα οχημάτων [2020/1169]

Ενσωματώνει όλο το έγκυρο κείμενο έως:

Συμπλήρωμα 1 της σειράς τροποποιήσεων 04 - Ημερομηνία έναρξης ισχύος: 15 Ιουνίου 2015

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

1. Πεδίο εφαρμογής
2. Ορισμοί
3. Αίτηση για χορήγηση έγκρισης
4. Σημάνσεις
5. Έγκριση
6. Γενικές προδιαγραφές
7. Δοκιμές
8. Συμμόρφωση της παραγωγής
9. Κυρώσεις σε περίπτωση μη συμμόρφωσης της παραγωγής
10. Τροποποίηση και επέκταση της έγκρισης ενός τύπου προσκέφαλου
11. Οδηγίες
12. Οριστική διακοπή παραγωγής
13. Μεταβατικές διατάξεις
14. Ονομασίες και διευθύνσεις των τεχνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τη διεξαγωγή δοκιμών έγκρισης καθώς και των αρχών έγκρισης τύπου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα 1 —

Κοινοποίηση σχετικά με τη χορήγηση έγκρισης ή την απόρριψη έγκρισης ή την επέκταση έγκρισης ή την ανάκληση έγκρισης ή την οριστική διακοπή της παραγωγής τύπου προσκέφαλου ενσωματωμένου ή μη ενσωματωμένου σε κάθισμα βάσει του κανονισμού αριθ. 25

Παράρτημα 2 —

Ρυθμίσεις για τα σήματα έγκρισης

Παράρτημα 3 —

Διαδικασία για τον προσδιορισμό του σημείου «Η» και της πραγματικής γωνίας του κορμού για τις θέσεις καθημένων στα μηχανοκίνητα οχήματα

Παράρτημα 4 —

Προσδιορισμός του ύψους και του πλάτους των προσκέφαλων

Παράρτημα 5 —

Λεπτομέρειες για τις γραμμές και τις μετρήσεις που σημειώθηκαν κατά τις δοκιμές

Παράρτημα 6 —

Διαδικασία δοκιμής για τον έλεγχο της διάχυσης ενέργειας

Παράρτημα 7 —

Προσδιορισμός της διάστασης «Α» των κενών των προσκέφαλων

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1.1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις διατάξεις υποστήριξης της κεφαλής που αντιστοιχούν σε έναν από τους τύπους που περιγράφονται στο σημείο 2.2 παρακάτω ⁽¹⁾.

1.1.1. Δεν εφαρμόζεται στις διατάξεις υποστήριξης της κεφαλής οι οποίες προσαρμόζονται σε πτυσσόμενα καθίσματα και καθίσματα στραμμένα προς τις πλευρές ή προς τα πίσω.

1.1.2. Εφαρμόζεται επίσης στα ερεισίνωτα καθαυτά, όταν είναι έτσι σχεδιασμένα ώστε να λειτουργούν επίσης ως προσκέφαλα, όπως ορίζεται στο σημείο 2.2 παρακάτω.

2. ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

2.1. «τύπος οχήματος»: μια κατηγορία μηχανοκίνητων οχημάτων τα οποία δεν παρουσιάζουν μεταξύ τους ουσιαστικές διαφορές όσον αφορά:

2.1.1. τις γραμμές και τις εσωτερικές διαστάσεις του αμαξώματος που σχηματίζει τον θάλαμο επιβατών,

2.1.2. τον τύπο και τις διαστάσεις των καθισμάτων,

2.1.3. τον τύπο και τις διαστάσεις της στερέωσης του προσκέφαλου και των συναφών μερών της δομής του οχήματος στην περίπτωση που το προσκέφαλο είναι απευθείας αγκυρωμένο στη δομή του οχήματος·

2.2. «προσκέφαλο»: μια διάταξη της οποίας σκοπός είναι να περιορίζει την προς τα πίσω μετατόπιση της κεφαλής ενός ενήλικου επιβάτη, σε σχέση με τον κορμό του, κατά τρόπο ώστε να ελαττώνει, σε περίπτωση ατυχήματος, τον κίνδυνο τραυματισμών στο αυχενικό τμήμα της σπονδυλικής στήλης του επιβάτη·

2.2.1. «ενσωματωμένο προσκέφαλο»: ένα προσκέφαλο που σχηματίζεται από το άνω μέρος του ερεισίνωτου. Τα προσκέφαλα που αντιστοιχούν στους ορισμούς των σημείων 2.2.2 και 2.2.3 παρακάτω, τα οποία όμως δεν μπορούν να αποσπαστούν από το κάθισμα ή από τη δομή του οχήματος παρά μόνο με τη βοήθεια εργαλείων ή αφού αφαιρεθεί εν μέρει ή εντελώς η ταπετσαρία του καθίσματος αντιστοιχούν σε αυτόν τον ορισμό·

2.2.2. «αποσπώμενο προσκέφαλο»: ένα προσκέφαλο που αποτελείται από ένα δομικό στοιχείο το οποίο μπορεί να αποσπαστεί από το κάθισμα και είναι σχεδιασμένο για εισαγωγή και θετική συγκράτηση στη δομή του ερεισίνωτου·

2.2.3. «χωριστό προσκέφαλο»: ένα προσκέφαλο που αποτελείται από ένα δομικό στοιχείο χωριστό από το κάθισμα, σχεδιασμένο για εισαγωγή και/ή θετική συγκράτηση στη δομή του οχήματος·

2.3. «τύπος καθίσματος»: μια κατηγορία καθισμάτων τα οποία δεν παρουσιάζουν διαφορές μεταξύ τους όσον αφορά τις διαστάσεις τους, το σκελετό τους ή την επενδυτική πλήρωσή τους αν και μπορούν να διαφέρουν ως προς το τελείωμα και το χρώμα·

2.4. «τύπος προσκέφαλου»: μια κατηγορία προσκέφαλων τα οποία δεν παρουσιάζουν διαφορές μεταξύ τους όσον αφορά τις διαστάσεις τους, τον σκελετό τους ή την επενδυτική πλήρωσή τους αν και μπορούν να διαφέρουν ως προς το τελείωμα, το χρώμα και το κάλυμμα·

2.5. «σημείο αναφοράς» του καθίσματος («σημείο Η») (βλέπε παράρτημα 3 του παρόντος κανονισμού): το ίχνος του νοερού άξονα περιστροφής μεταξύ του ποδιού και του κορμού ανθρώπινου σώματος, που αναπαρίσταται από ανδρικό, στο κατακόρυφο, διάμηκες ως προς τη θέση, επίπεδο·

⁽¹⁾ Τα προσκέφαλα που τηρούν τις διατάξεις του κανονισμού αριθ. 17 δεν απαιτείται να τηρούν τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Οι θέσεις οχημάτων της κατηγορίας M₂ με μέγιστη μάζα άνω των 3 500 kg και οχημάτων της κατηγορίας M₃ που έχουν λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 80 δεν απαιτείται να τηρούν τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

- 2.6. «γραμμή αναφοράς»: μια ευθεία γραμμή η οποία, είτε σε ανδρικό δοκιμής που έχει τη μάζα και τις διαστάσεις ενός ενήλικου άνδρα του πενηκοστού εκατοστημορίου είτε σε ανδρικό δοκιμής που έχει ταυτόσημα χαρακτηριστικά, διέρχεται από το σημείο άρθρωσης του κάτω άκρου με τη λεκάνη και από το σημείο άρθρωσης του αυχένα με τον θώρακα. Στο ανδρικό που παρουσιάζεται στο παράρτημα 3 του παρόντος κανονισμού, για τον καθορισμό του σημείου Η του καθίσματος, η γραμμή αναφοράς είναι η γραμμή που εμφανίζεται στο σχήμα 1 του προσαρτήματος του ίδιου παραρτήματος·
- 2.7. «γραμμή κεφαλής»: μια ευθεία γραμμή που διέρχεται από το κέντρο βάρους της κεφαλής και από την άρθρωση του αυχένα με το θώρακα. Στη θέση ανάπαυσης της κεφαλής, η γραμμή αυτή κείται στην προέκταση της γραμμής αναφοράς·
- 2.8. «πτυσσόμενο κάθισμα»: ένα βοηθητικό κάθισμα προοριζόμενο για περιστασιακή χρήση και το οποίο κανονικά βρίσκεται σε σύμπτυξη·
- 2.9. «σύστημα ρύθμισης»: ο μηχανισμός που επιτρέπει τη ρύθμιση του καθίσματος ή των τμημάτων του σύμφωνα με τη μορφολογία του καθήμενου επιβαίνοντος.
Αυτός ο μηχανισμός ρύθμισης δύναται να επιτρέπει ιδίως:
- 2.9.1. διαμήκη μετατόπιση,
- 2.9.2. μετατόπιση καθ' ύψος,
- 2.9.3. γωνιακή μετατόπιση·
- 2.10. «σύστημα μετατόπισης», ένας μηχανισμός που επιτρέπει μετατόπιση ή περιστροφή του καθίσματος ή ενός των τμημάτων του, χωρίς σταθερή ενδιάμεση θέση, για να διευκολύνει την πρόσβαση των επιβατών στον χώρο πίσω από το εν λόγω κάθισμα.
3. ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ
- 3.1. Η αίτηση για χορήγηση έγκρισης υποβάλλεται από τον κάτοχο της εμπορικής ονομασίας ή του σήματος ή από τον δεόντως εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.
- 3.2. Η αίτηση συνοδεύεται από τα έγγραφα που αναφέρονται παρακάτω εις τριπλούν:
- 3.2.1. λεπτομερής περιγραφή του προσκέφαλου, στην οποία προσδιορίζονται ειδικότερα η φύση του υλικού ή των υλικών πλήρωσης και, κατά περίπτωση, η θέση και οι προδιαγραφές των ιμάντων και εξαρτημάτων αγκύρωσης για τον τύπο ή τους τύπους καθισμάτων για τους οποίους ζητείται έγκριση του προσκέφαλου.
- 3.2.2. Στην περίπτωση του «αποσπώμενου» προσκέφαλου (βλέπε ορισμό στο σημείο 2.2.2):
- 3.2.2.1. λεπτομερής περιγραφή του τύπου ή των τύπων καθισμάτων για τους οποίους ζητείται έγκριση του προσκέφαλου,
- 3.2.2.2. τα στοιχεία που προσδιορίζουν τον τύπο ή τους τύπους οχημάτων στους οποίους πρόκειται να τοποθετηθούν τα καθίσματα που αναφέρονται στο σημείο 3.2.2.1 παραπάνω.
- 3.2.3. Στην περίπτωση του «χωριστού» προσκέφαλου (βλέπε ορισμό στο σημείο 2.2.3):
- 3.2.3.1. λεπτομερής περιγραφή του δομικού τμήματος στο οποίο θα τοποθετηθεί το προσκέφαλο,
- 3.2.3.2. τα στοιχεία που προσδιορίζουν τον τύπο οχήματος στον οποίο πρόκειται να τοποθετηθούν τα προσκέφαλα,
- 3.2.3.3. διαστασιολογημένα σχέδια των χαρακτηριστικών τμημάτων της δομής και του προσκέφαλου, τα οποία πρέπει να εμφανίζουν τη θέση στην οποία θα μπει ο αριθμός έγκρισης σε σχέση με τον κύκλο του σήματος έγκρισης,
- 3.2.4. διαστασιολογημένα σχέδια των χαρακτηριστικών τμημάτων του καθίσματος και του προσκέφαλου. Τα σχέδια πρέπει να εμφανίζουν τη θέση στην οποία θα μπει ο αριθμός έγκρισης σε σχέση με τον κύκλο του σήματος έγκρισης.

- 3.3. Τα κατωτέρω στοιχεία υποβάλλονται στην τεχνική υπηρεσία που αναλαμβάνει τη διεξαγωγή δοκιμών έγκρισης:
- 3.3.1. Εάν το προσκέφαλο είναι «ενσωματωμένου» τύπου (βλέπε ορισμό στο σημείο 2.2.1), τέσσερα πλήρη καθίσματα.
- 3.3.2. Εάν το προσκέφαλο είναι «αποσπώμενου» τύπου (βλέπε ορισμό στο σημείο 2.2.2):
- 3.3.2.1. δύο καθίσματα από κάθε τύπο στον οποίο θα τοποθετηθεί προσκέφαλο,
- 3.3.2.2. $4 + 2N$ προσκέφαλα, όπου N ο αριθμός των τύπων καθίσματος στους οποίους πρόκειται να τοποθετηθεί το προσκέφαλο.
- 3.3.3. Εάν το προσκέφαλο είναι «χωριστού» τύπου (βλέπε ορισμό στο σημείο 2.2.3), τρία προσκέφαλα και το αντίστοιχο τμήμα της δομής του οχήματος ή ένα πλήρες όχημα.
- 3.4. Η τεχνική υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη διενέργεια των δοκιμών έγκρισης μπορεί να ζητήσει:
- 3.4.1. να της δοθούν συγκεκριμένα εξαρτήματα ή συγκεκριμένα δείγματα των χρησιμοποιούμενων υλικών και/ή
- 3.4.2. να της παρουσιαστούν οχήματα του τύπου ή των τύπων που αναφέρονται στο σημείο 3.2.2.2 παραπάνω.
4. ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ
- 4.1. Οι διατάξεις που υποβάλλονται προς έγκριση:
- 4.1.1. φέρουν ευδιάκριτα και ανεξίτηλα το εμπορικό ή βιομηχανικό σήμα του αιτούντος·
- 4.1.2. προβλέπουν, στη θέση που υποδεικνύεται στα σχέδια που αναφέρονται στα σημεία 3.2.3.3 ή 3.2.4 παραπάνω, επαρκή χώρο για το σήμα έγκρισης.
- 4.2. Στις περιπτώσεις που το προσκέφαλο είναι «ενσωματωμένου» ή «αποσπώμενου» τύπου (βλέπε ορισμούς στα σημεία 2.2.1 και 2.2.2) τα σήματα που αναφέρονται στα σημεία 4.1.1 και 4.1.2 παραπάνω μπορούν να αναπαράγονται σε ετικέτες οι οποίες τοποθετούνται στη θέση που υποδεικνύεται στα σχέδια που αναφέρονται στο σημείο 3.2.4 παραπάνω.
5. ΕΓΚΡΙΣΗ
- 5.1. Αν ο τύπος του προσκέφαλου που υποβάλλεται για έγκριση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πληροί τις προδιαγραφές των σημείων 6 και 7 παρακάτω, χορηγείται έγκριση για τον συγκεκριμένο τύπο προσκέφαλου.
- 5.2. Για κάθε τύπο που εγκρίνεται χορηγείται αριθμός έγκρισης. Τα δύο πρώτα ψηφία του (προς το παρόν το 03 αντιστοιχεί στη σειρά 03 των τροπολογιών που τέθηκαν σε ισχύ στις 20 Νοεμβρίου 1989) υποδηλώνουν τη σειρά των τροπολογιών που εισάγουν τις πλέον πρόσφατες σημαντικές τεχνικές τροπολογίες του κανονισμού κατά τον χρόνο έκδοσης της έγκρισης. Το ίδιο συμβαλλόμενο μέρος δεν μπορεί να χορηγήσει τον ίδιο αριθμό σε άλλο τύπο προσκέφαλου.
- 5.3. Η ένδειξη της έγκρισης, της επέκτασής της ή της απόρριψης ενός τύπου προσκέφαλου, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, κοινοποιείται στα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας του 1958 τα οποία εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό, μέσω δελτίου του οποίου υπόδειγμα παρατίθεται στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.
- 5.4. Σε κάθε προσκέφαλο που ορίζεται στα σημεία 2.2.1, 2.2.2 και 2.2.3 το οποίο έχει εγκριθεί βάσει του παρόντος κανονισμού είτε είναι ενσωματωμένο σε κάθισμα είτε δεν είναι τοποθετείται διεθνές σήμα έγκρισης το οποίο αποτελείται:
- 5.4.1. από κύκλο ο οποίος περικλείει το γράμμα «E», ακολουθούμενο από τον διακριτικό αριθμό της χώρας η οποία χορήγησε την έγκριση·⁽²⁾
- 5.4.2. από τον αριθμό έγκρισης και,

⁽²⁾ Οι διακριτικοί αριθμοί των συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας του 1958 παρατίθενται στο παράρτημα 3 του ενοποιημένου ψηφίσματος για την κατασκευή οχημάτων (R.E.3.), έγγραφο ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 6 - <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html>.

- 5.4.3. στην περίπτωση του ενσωματωμένου στο ερεισίνωτο προσκέφαλου, από τον αριθμό του παρόντος κανονισμού ακολουθούμενο από το στοιχείο «R» και από μια παύλα, που τίθενται μπροστά από τον αριθμό έγκρισης.
- 5.5. Το σήμα έγκρισης τοποθετείται στον χώρο που αναφέρεται στο σημείο 4.1.2 παραπάνω.
- 5.6. Το σήμα έγκρισης είναι ευανάγνωστο και ανεξίτηλο.
- 5.7. Στο παράρτημα 2 του παρόντος κανονισμού δίνονται παραδείγματα του τρόπου διάταξης των σημάτων έγκρισης.
6. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
- 6.1. Η παρουσία του προσκέφαλου δεν πρέπει να συνιστά πρόσθετη αιτία κινδύνου για τους επιβαίνοντες του οχήματος. Συγκεκριμένα, το προσκέφαλο δεν πρέπει σε καμία θέση χρήσης να παρουσιάζει επικίνδυνα τραχέα μέρη ή οξείες ακμές που είναι πιθανό να αυξήσουν τον κίνδυνο ή τη σοβαρότητα του τραυματισμού για τους επιβαίνοντες. Τμήματα του προσκέφαλου που βρίσκονται μέσα στην περιοχή πρόσκρουσης, η οποία ορίζεται παρακάτω, πρέπει να είναι ικανά να διαχέουν την ενέργεια με τον τρόπο που προσδιορίζεται στο παράρτημα 6 του παρόντος κανονισμού.
- 6.1.1. Η περιοχή πρόσκρουσης περιορίζεται πλευρικά από δύο κατακόρυφα διαμήκη επίπεδα που απέχουν 70 mm εκατέρωθεν του επιπέδου συμμετρίας του καθίσματος που εξετάζεται.
- 6.1.2. Η περιοχή πρόσκρουσης περιορίζεται καθ' ύψος στο τμήμα του προσκέφαλου που βρίσκεται επάνω από το κάθετο στη γραμμή αναφοράς R επίπεδο, το οποίο απέχει 635 mm από το σημείο H.
- 6.1.3. Κατά παρέκκλιση των παραπάνω διατάξεων, οι απαιτήσεις που αφορούν την απορρόφηση ενέργειας δεν ισχύουν για την οπίσθια όψη των προσκεφάλων των καθισμάτων πίσω από τα οποία δεν υπάρχουν άλλα καθίσματα.
- 6.2. Τα μέρη της εμπρόσθιας και της οπίσθιας όψης του προσκέφαλου, εκτός εκείνων της οπίσθιας όψης των προσκεφάλων που προορίζονται να τοποθετηθούν σε καθίσματα πίσω από τα οποία δεν υπάρχουν άλλες θέσεις καθήμενων, τα οποία βρίσκονται εκτός των διαμήκων κατακόρυφων επιπέδων που ορίζονται παραπάνω, πρέπει να έχουν μαλακή επένδυση έτσι ώστε να αποφεύγεται η άμεση επαφή της κεφαλής με τα στοιχεία του σκελετού, τα οποία πρέπει, στις περιοχές εκείνες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με σφαίρα διαμέτρου 165 mm, να έχουν ακτίνα καμπυλότητας τουλάχιστον 5 mm.
- Εναλλακτικά, τα προαναφερόμενα στοιχεία του σκελετού μπορούν να κριθούν ικανοποιητικά εάν υποβληθούν με επιτυχία στη δοκιμή απορρόφησης της ενέργειας που περιγράφεται στο παράρτημα 6 του παρόντος κανονισμού. Εάν τα προαναφερόμενα μέρη των προσκεφάλων και των υποστηρίγμάτων τους είναι καλυμμένα με ένα υλικό σκληρότητας κάτω των 50 Shore (A), οι απαιτήσεις του παρόντος σημείου, εκτός εκείνων οι οποίες αναφέρονται στην απορρόφηση της ενέργειας, όπως ορίζεται στο παράρτημα 6 του παρόντος κανονισμού, ισχύουν μόνο για τα άκαμπτα μέρη.
- 6.3. Το προσκέφαλο πρέπει να στερεώνεται στο κάθισμα ή, κατά περίπτωση, στη δομή του οχήματος με τέτοιο τρόπο ώστε να μην προεξέχουν άκαμπτα και επικίνδυνα μέρη από την επενδυτική πλήρωση του προσκέφαλου ή από την αγκύρωσή του ή από το ερεισίνωτο ως αποτέλεσμα της πίεσης που ασκείται από την ψευδοκεφαλή κατά τη διάρκεια της δοκιμής.
- 6.4. Το ύψος του προσκέφαλου, το οποίο μετριέται όπως ορίζεται στο σημείο 7.2 παρακάτω, τηρεί τις ακόλουθες προδιαγραφές:
- 6.4.1. Το ύψος των προσκεφάλων μετριέται όπως περιγράφεται στο σημείο 7.2. παρακάτω.
- 6.4.2. Για τα προσκέφαλα που δεν ρυθμίζονται καθ' ύψος, το ύψος πρέπει να μην είναι μικρότερο από 800 mm στα μπροστινά καθίσματα και από 750 mm στα υπόλοιπα καθίσματα.
- 6.4.3. Για τα προσκέφαλα που ρυθμίζονται καθ' ύψος:
- 6.4.3.1. το ύψος πρέπει να μην είναι μικρότερο από 800 mm στα μπροστινά καθίσματα και από 750 mm στα υπόλοιπα καθίσματα· η τιμή αυτή λαμβάνεται σε μια θέση μεταξύ της υψηλότερης και της χαμηλότερης θέσης στην οποία είναι δυνατόν να ρυθμιστεί·
- 6.4.3.2. δεν πρέπει να υπάρχει «θέση χρήσης» σε ύψος μικρότερο από 750 mm·
- 6.4.3.3. στην περίπτωση καθισμάτων που δεν είναι μπροστινά καθίσματα, τα προσκέφαλα επιτρέπεται να μπορούν να μετακινηθούν σε θέση που θα έχει ύψος μικρότερο από 750 mm, με την προϋπόθεση ότι ο επιβάτης μπορεί να αναγνωρίσει σαφώς ότι μια τέτοια θέση δεν περιλαμβάνεται στις θέσεις χρήσης του προσκέφαλου·

- 6.4.3.4. στην περίπτωση των μπροστινών καθισμάτων, τα προσκέφαλα επιτρέπεται να μπορούν να μετακινηθούν αυτομάτως, όταν το κάθισμα είναι κενό, σε θέση που έχει ύψος μικρότερο από 750 mm, με την προϋπόθεση ότι επιστρέφουν αυτομάτως στη θέση χρήσης όταν κάθεται κάποιος στο κάθισμα.
- 6.4.4. Οι διαστάσεις που αναφέρονται στα σημεία 6.4.2 και 6.4.3.1 παραπάνω μπορούν να είναι μικρότερες από 800 mm στην περίπτωση των μπροστινών καθισμάτων και 750 mm στην περίπτωση των υπόλοιπων καθισμάτων για να αφήνουν αρκετό κενό μεταξύ του προσκέφαλου και της εσωτερικής επιφάνειας της οροφής, των παραθύρων ή οποιουδήποτε μέρους της δομής του οχήματος· ωστόσο, το κενό δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 25 mm. Αν τα καθίσματα είναι εφοδιασμένα με συστήματα μετατόπισης και/ή ρύθμισης, αυτό ισχύει για όλες τις θέσεις του καθίσματος. Επιπλέον, κατά παρέκκλιση του σημείου 6.4.3.2 παραπάνω, δεν πρέπει να υπάρχει «θέση χρήσης» σε ύψος μικρότερο από 700 mm.
- 6.4.5. Κατά παρέκκλιση των απαιτήσεων σχετικά με το ύψος που αναφέρονται στα σημεία 6.4.2 και 6.4.3.1 παραπάνω, το ύψος των προσκεφάλων που έχουν μελετηθεί για να τοποθετηθούν σε κεντρικά καθίσματα πίσω ή θέσεις καθημένων πίσω δεν πρέπει να είναι μικρότερο από 700 mm.
- 6.5. Το ύψος της διάταξης στην οποία ακουμπά η κεφαλή, το οποίο μετριέται όπως περιγράφεται στο σημείο 7.2 παρακάτω, πρέπει να μην είναι μικρότερο από 100 mm, αν πρόκειται για προσκέφαλο ρυθμιζόμενο καθ' ύψος.
- 6.6. Πρέπει να μην υπάρχει κενό μεγαλύτερο από 60 mm μεταξύ του ερεισίνωτου και του προσκέφαλου στην περίπτωση διάταξης που δεν ρυθμίζεται καθ' ύψος.
- 6.6.1. Αν το προσκέφαλο ρυθμίζεται καθ' ύψος πρέπει, στη χαμηλότερη θέση του, να μην απέχει περισσότερο από 25 mm από το άνω μέρος του ερεισίνωτου.
- 6.6.2. Όταν πρόκειται για προσκέφαλο που δεν ρυθμίζεται καθ' ύψος, η περιοχή που πρέπει να εξετάζεται ορίζεται ως εξής:
- 6.6.2.1. επάνω από ένα επίπεδο κάθετο στη γραμμή αναφοράς που απέχει 540 mm από το σημείο R και
- 6.6.2.2. μεταξύ δύο κατακόρυφων διαμήκων επιπέδων που διέρχονται σε απόσταση 85 mm εκατέρωθεν της γραμμής αναφοράς.
- Στην περιοχή αυτή, επιτρέπονται ένα ή περισσότερα κενά τα οποία, ασχέτως του σχήματός τους, μπορούν να εμφανίζουν απόσταση a, η οποία μετριέται όπως περιγράφεται στο σημείο 7.5 παρακάτω, μεγαλύτερη από 60 mm, με την προϋπόθεση ότι, μετά από τη συμπληρωματική δοκιμή σύμφωνα με το σημείο 7.4.3.4, εξακολουθούν να πληρούνται οι απαιτήσεις του σημείου 7.4.3.6.
- 6.6.3. Όταν τα προσκέφαλα είναι ρυθμιζόμενα καθ' ύψος, επιτρέπονται ένα ή περισσότερα κενά τα οποία, ασχέτως του σχήματός τους, μπορούν να εμφανίζουν απόσταση a, η οποία μετριέται όπως περιγράφεται στο σημείο 7.5 παρακάτω, μεγαλύτερη από 60 mm στο μέρος της διάταξης που χρησιμεύει ως προσκέφαλο, με την προϋπόθεση ότι, μετά από τη συμπληρωματική δοκιμή σύμφωνα με το σημείο 7.4.3.4, εξακολουθούν να πληρούνται οι απαιτήσεις του σημείου 7.4.3.6.
- 6.7. Το πλάτος του προσκέφαλου πρέπει να είναι τόσο ώστε να στηρίζεται κατάλληλα το κεφάλι ενός ατόμου που κάθεται κανονικά. Στο επίπεδο μέτρησης του πλάτους που ορίζεται στο σημείο 7.3 παρακάτω, το προσκέφαλο καλύπτει περιοχή που εκτείνεται τουλάχιστον 85 mm εκατέρωθεν του επιπέδου συμμετρίας του καθίσματος για το οποίο προορίζεται το προσκέφαλο, απόσταση η οποία μετριέται όπως ορίζεται στο σημείο 7.3.
- 6.8. Το προσκέφαλο και η αγκύρωσή του πρέπει να είναι έτσι ώστε η μέγιστη προς τα πίσω μετατόπιση της κεφαλής που επιτρέπει το προσκέφαλο και η οποία μετριέται σύμφωνα με τη στατική διαδικασία που ορίζεται στο σημείο 7.4 παρακάτω να είναι μικρότερη από 102 mm.
- 6.9. Το προσκέφαλο και η αγκύρωσή του πρέπει να έχουν αρκετή αντοχή ώστε να μπορούν να κρατήσουν χωρίς πρόβλημα το φορτίο που ορίζεται στο σημείο 7.4.3.7 παρακάτω.
- 6.10. Εάν το προσκέφαλο είναι ρυθμιζόμενο, δεν πρέπει να μπορεί να υπερβαίνει το μέγιστο ύψος που ορίζεται για χρήση χωρίς την εκούσια ενέργεια του χρήστη, πέρα από την ενέργεια της ρύθμισης.
7. ΔΟΚΙΜΕΣ
- 7.1. Προσδιορισμός του σημείου αναφοράς (σημείο H) του καθίσματος στο οποίο είναι ενσωματωμένο το προσκέφαλο
Το σημείο H προσδιορίζεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος 3 του παρόντος κανονισμού.
- 7.2. Προσδιορισμός του ύψους του προσκέφαλου

- 7.2.1. Όλες οι γραμμές σημειώνονται στο επίπεδο συμμετρίας του εξεταζόμενου καθίσματος και η τομή του επιπέδου αυτού με το κάθισμα προσδιορίζει το περίγραμμα του προσκέφαλου και του ερεισίνωτου (βλέπε σχήμα 1 του παραρτήματος 4 του παρόντος κανονισμού).
- 7.2.2. Το ανδρικό που αντιστοιχεί σε ενήλικο άνδρα του πενηθοστού εκατοστημορίου ή το ανδρικό που παρουσιάζεται στο παράρτημα 3 του παρόντος κανονισμού τοποθετείται σε φυσιολογική θέση στο κάθισμα. Το ερεισίνωτο, εάν η κλίση του είναι ρυθμιζόμενη, ασφαλιζεται σε μια θέση που αντιστοιχεί σε κλίση προς τα πίσω, ως προς την κατακόρυφο της γραμμής αναφοράς του κορμού του ανδρικού, όσο το δυνατό πλησιέστερα στις 25°.
- 7.2.3. Η προβολή της γραμμής αναφοράς του ανδρικού που παρουσιάζεται στο παράρτημα 3 σημειώνεται, όσον αφορά το εξεταζόμενο κάθισμα, στο επίπεδο που ορίζεται στο σημείο 7.2.1. Η εφαπτομένη S της κορυφής του προσκέφαλου σημειώνεται κάθετη προς τη γραμμή αναφοράς.
- 7.2.4. Η απόσταση h από το σημείο H ως την εφαπτομένη S είναι το ύψος που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για την εφαρμογή των απαιτήσεων του σημείου 6.4.
- 7.3. Προσδιορισμός του πλάτους του προσκέφαλου (βλέπε σχήμα 2 του παραρτήματος 4 του παρόντος κανονισμού).
- 7.3.1. Το επίπεδο S_1 , κάθετο στη γραμμή αναφοράς και σε απόσταση 65 mm κάτω από την εφαπτομένη S που ορίζεται στο σημείο 7.2.3, προσδιορίζει ένα τμήμα του προσκέφαλου που ορίζεται από το περίγραμμα C . Η κατεύθυνση των ευθειών που εφάπτονται στο C και αντιπροσωπεύουν την τομή των κάθετων επιπέδων (P και P'), τα οποία είναι παράλληλα προς το επίπεδο συμμετρίας του εξεταζόμενου καθίσματος, με το επίπεδο S_1 σημειώνεται στο επίπεδο S_1 .
- 7.3.2. Το πλάτος του προσκέφαλου που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για την εφαρμογή των απαιτήσεων του σημείου 6.7 είναι η απόσταση L που χωρίζει τα ίχνη των επιπέδων P και P' στο επίπεδο S_1 .
- 7.3.3. Το πλάτος του προσκέφαλου προσδιορίζεται επίσης, αν είναι απαραίτητο, σε απόσταση 635 mm πάνω από το σημείο αναφοράς του καθίσματος, απόσταση η οποία μετρείται κατά μήκος της γραμμής αναφοράς.
- 7.4. Προσδιορισμός της αποτελεσματικότητας της διάταξης
- 7.4.1. Η αποτελεσματικότητα του προσκέφαλου ελέγχεται με τη στατική δοκιμή που περιγράφεται στη συνέχεια.
- 7.4.2. Προετοιμασία για τη δοκιμή
- 7.4.2.1. Εάν το προσκέφαλο είναι ρυθμιζόμενο, ρυθμίζεται στην υψηλότερη θέση.
- 7.4.2.2. Στην περίπτωση πάγκου καθισμάτων, όπου μέρος ή το σύνολο του σκελετού υποστήριξης (περιλαμβανομένου του σκελετού υποστήριξης των προσκεφάλων) είναι κοινό για περισσότερες από μία θέσεις καθημένων, η δοκιμή διεξάγεται ταυτόχρονα για όλες αυτές τις θέσεις καθημένων.
- 7.4.2.3. Εάν το κάθισμα ή το ερεισίνωτο είναι ρυθμιζόμενο σε σχέση με ένα προσκέφαλο αγκυρωμένο στη δομή του οχήματος, τοποθετείται στη θέση που θεωρείται πλέον δυσμενής από την τεχνική υπηρεσία.
- 7.4.3. Δοκιμές
- 7.4.3.1. Όλες οι γραμμές σημειώνονται στο κατακόρυφο επίπεδο συμμετρίας του εξεταζόμενου καθίσματος (βλέπε παράρτημα 5 του παρόντος κανονισμού).
- 7.4.3.2. Στο επίπεδο που αναφέρεται στο σημείο 7.4.3.1 σημειώνεται προβολή της γραμμής αναφοράς R .
- 7.4.3.3. Η μετατοπισμένη γραμμή αναφοράς R_1 προσδιορίζεται αν εφαρμοστεί στο μέρος εκείνο του ανδρικού που προσομοιώνει την πλάτη, και το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα 3 του παρόντος κανονισμού, μια αρχική δύναμη που παράγει ροπή 37,3 daNm προς τα πίσω, γύρω από το σημείο H .
- 7.4.3.4. Με μια σφαιρική ψευδοκεφαλή διαμέτρου 165 mm εφαρμόζεται αρχική δύναμη που παράγει ροπή 37,3 daNm γύρω από το σημείο H , κάθετα προς τη μετατοπισμένη γραμμή αναφοράς R_1 και σε απόσταση 65 mm κάτω από την κορυφή του προσκέφαλου, ενώ η γραμμή αναφοράς διατηρείται στη μετατοπισμένη θέση της R_1 , όπως προσδιορίζεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του σημείου 7.4.3.3 παραπάνω.
- 7.4.3.4.1. Αν η ύπαρξη κενών δεν επιτρέπει την εφαρμογή της δύναμης που ορίζεται παραπάνω στην απόσταση των 65 mm από την κορυφή του προσκέφαλου, η απόσταση μπορεί να μειωθεί με τρόπο ώστε ο άξονας της δύναμης να διέρχεται από την κεντρική γραμμή του στοιχείου του σκελετού που είναι πλησιέστερο προς το κενό.

- 7.4.3.4.2. Στις περιπτώσεις που περιγράφονται στα σημεία 6.6.2. και 6.6.3 παραπάνω, η δοκιμή επαναλαμβάνεται, εφαρμόζοντας σε κάθε κενό, με μια σφαίρα διαμέτρου 165 mm, μια δύναμη η οποία:
- διέρχεται από το κέντρο βάρους του μικρότερου τμήματος του κενού, ακολουθώντας εγκάρσια επίπεδα παράλληλα με τη γραμμή αναφοράς, και αναπαράγει ροπή 37,3 daNm γύρω από το σημείο R.
- 7.4.3.5. Προσδιορίζεται η εφαπτομένη Y της σφαιρικής ψευδοκεφαλής, η οποία είναι παράλληλη με τη μετατοπισμένη γραμμή αναφοράς R₁.
- 7.4.3.6. Μετρείται η απόσταση X μεταξύ της εφαπτομένης Y και της μετατοπισμένης γραμμής αναφοράς R₁. Εάν η απόσταση X είναι μικρότερη των 102 mm, η απαίτηση του σημείου 6.8 θεωρείται ότι πληρούται.
- 7.4.3.7. Στις περιπτώσεις που η δύναμη που ορίζεται στο σημείο 7.4.3.4 εφαρμόζεται σε απόσταση 65 mm ή μικρότερη κάτω από την κορυφή του προσκέφαλου, και μόνο σε αυτές τις περιπτώσεις, αυξάνεται σε 89 daNm, εκτός εάν η ρήξη του καθίσματος ή του ερεισίνωτου επέλθει νωρίτερα.
- 7.5. Προσδιορισμός της απόστασης a των κενών του προσκέφαλου (βλέπε παράρτημα 7 του παρόντος κανονισμού)
- 7.5.1. Η απόσταση a προσδιορίζεται για κάθε κενό και σε σχέση με την πρόσθια όψη του προσκέφαλου, με μια σφαίρα διαμέτρου 165 mm.
- 7.5.2. Η σφαίρα τίθεται σε επαφή με το κενό σε ένα σημείο της περιοχής του κενού που επιτρέπει τη μέγιστη διείσδυση της σφαίρας, λαμβανομένου υπόψη ότι δεν εφαρμόζεται φορτίο.
- 7.5.3. Η απόσταση μεταξύ των δύο σημείων επαφής της σφαίρας με το κενό θα αποτελεί την απόσταση a που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για την αξιολόγηση των διατάξεων στο πλαίσιο των σημείων 6.6.2 και 6.6.3.
8. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- 8.1. Κάθε προσκέφαλο ή κάθισμα που φέρει σήμα έγκρισης σύμφωνα με το παράρτημα 2 πρέπει να συμφωνεί με τον εγκεκριμένο τύπο προσκέφαλου και να πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζονται στα σημεία 6 και 7 παραπάνω.
- 8.2. Με σκοπό την επαλήθευση της συμμόρφωσης, όπως προαναφέρεται, διενεργείται ικανός αριθμός τυχαίων ελέγχων σε προσκέφαλα μαζικής παραγωγής.
- 8.3. Στις δοκιμές αυτές χρησιμοποιούνται προσκέφαλα που προσφέρονται ή πρόκειται να προσφερθούν για πώληση.
- 8.4. Τα προσκέφαλα που επιλέγονται για την επαλήθευση της συμμόρφωσης με έναν εγκεκριμένο τύπο υποβάλλονται στη δοκιμή που περιγράφεται στο σημείο 7 του παρόντος κανονισμού.
9. ΚΥΡΩΣΕΙΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- 9.1. Εγκεκριμένα προσκέφαλα
- Η έγκριση που χορηγείται για έναν τύπο προσκέφαλου βάσει του παρόντος κανονισμού μπορεί να ανακληθεί εφόσον τα προσκέφαλα που φέρουν τα στοιχεία τα οποία αναφέρονται στο σημείο 5.4 παραπάνω αποτύχουν στους δειγματοληπτικούς ελέγχους ή εφόσον δεν συμφωνούν με τον εγκεκριμένο τύπο.
- 9.2. Εάν κάποιο συμβαλλόμενο μέρος στη συμφωνία, το οποίο εφαρμόζει τον παρόντα κανονισμό, ανακαλέσει έγκριση που έχει χορηγήσει κατά το παρελθόν, πρέπει να ενημερώσει αμέσως τα υπόλοιπα συμβαλλόμενα μέρη που εφαρμόζουν τον εν λόγω κανονισμό μέσω δελτίου κοινοποίησης, σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.
10. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΝΟΣ ΤΥΠΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ
- 10.1. Κάθε τροποποίηση του τύπου προσκέφαλου κοινοποιείται στην αρχή έγκρισης τύπου που ενέκρινε τον τύπο προσκέφαλου. Η αρχή δύναται στη συνέχεια:
- 10.1.1. είτε να αποφασίσει ότι οι τροποποιήσεις που επήλθαν δεν είναι πιθανό να έχουν σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις και ότι σε κάθε περίπτωση το προσκέφαλο εξακολουθεί να πληροί τις απαιτήσεις· είτε

- 10.1.2. να απαιτήσει μια επιπλέον έκθεση δοκιμής από την τεχνική υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη διεξαγωγή των δοκιμών.
- 10.2. Η επικύρωση ή η απόρριψη της έγκρισης, στην οποία αναφέρονται οι μετατροπές, κοινοποιείται στα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο σημείο 5.3 παραπάνω.
- 10.3. Η αρμόδια αρχή η οποία έχει χορηγήσει επέκταση της έγκρισης δίνει αύξοντα αριθμό σε κάθε επέκταση της έγκρισης και ενημερώνει σχετικά τα υπόλοιπα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας του 1958 που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό με τη διαβίβαση ενός δελτίου κοινοποίησης σύμφωνα με το υπόδειγμα που αναφέρεται στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.
11. ΟΔΗΓΕΣ
- Ο κατασκευαστής παραδίδει, με κάθε μοντέλο που συμφωνεί με έναν εγκεκριμένο τύπο προσκέφαλου, ένα σημείωμα στο οποίο αναφέρονται τα στοιχεία των τύπων και των χαρακτηριστικών των καθισμάτων για τα οποία έχει λάβει έγκριση το προσκέφαλο. Όταν το προσκέφαλο είναι ρυθμιζόμενο, ο τρόπος ασφάλισης σε μια θέση και/ή απασφάλισης πρέπει να αναφέρεται σαφώς στο προαναφερόμενο σημείωμα.
12. ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- Εάν ο κάτοχος έγκρισης διακόψει οριστικά την παραγωγή προσκεφάλων που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ενημερώνει την αρχή η οποία χορήγησε την έγκριση. Μόλις λάβει τη σχετική κοινοποίηση, η αρχή ενημερώνει τα υπόλοιπα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας του 1958 που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό με τη διαβίβαση δελτίου κοινοποίησης, σύμφωνα με το υπόδειγμα στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.
13. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
- 13.1. Από την επίσημη ημερομηνία έναρξης ισχύος της σειράς τροποποιήσεων 04, κανένα συμβαλλόμενο μέρος που εφαρμόζει τον παρόντα κανονισμό δεν αρνείται τη χορήγηση εγκρίσεων ΟΕΕ σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, όπως τροποποιήθηκε με τη σειρά τροποποιήσεων 04.
- 13.2. 24 μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της σειράς τροποποιήσεων 04, τα συμβαλλόμενα μέρη που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό χορηγούν έγκριση ΟΕΕ μόνον εφόσον ο προς έγκριση τύπος οχήματος συμβαδίζει με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, όπως τροποποιήθηκε με τη σειρά τροποποιήσεων 04.
- 13.3. 48 μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της σειράς τροποποιήσεων 04, οι ισχύουσες εγκρίσεις βάσει του παρόντος κανονισμού παύουν να είναι έγκυρες, εκτός αν πρόκειται για τύπους οχημάτων που συμβαδίζουν με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού όπως τροποποιήθηκε με τη σειρά τροποποιήσεων 04.
14. ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΔΟΚΙΜΩΝ ΕΓΚΡΙΣΗΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ.
- Τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας του 1958 που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό οφείλουν να κοινοποιούν στη Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών τις ονομασίες και τις διευθύνσεις τόσο των τεχνικών υπηρεσιών οι οποίες είναι αρμόδιες για τη διεξαγωγή των δοκιμών έγκρισης όσο και των αρχών έγκρισης τύπου οι οποίες χορηγούν εγκρίσεις και στις οποίες πρέπει να αποστέλλονται τα έντυπα με τα οποία πιστοποιείται η έγκριση ή η επέκταση ή η απόρριψη ή η ανάκληση της έγκρισης που εκδίδεται σε άλλες χώρες. Σημείωση: Η τομή A-A φέρεται στο σημείο του κενού που επιτρέπει τη μέγιστη δυνατή εισχώρηση της σφαίρας εντός αυτού, χωρίς να ασκείται φορτίο.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Κοινοποίηση

[μέγιστες διαστάσεις: A4 (210 × 297mm)]



Εκδόθηκε από: ονομασία διοικητικής αρχής:
.....
.....

- αφορά (2):
Χορήγηση έγκρισης
Παράταση έγκρισης
Απόρριψη έγκρισης
Ανάκληση έγκρισης
Οριστική διακοπή παραγωγής

τύπου προσκέφαλου ενσωματωμένου ή μη ενσωματωμένου σε κάθισμα βάσει του κανονισμού αριθ. 25

Αριθ. έγκρισης. Αριθ. επέκτασης.

- 1. Εμπορική ονομασία ή εμπορικό σήμα
2. Όνομα κατασκευαστή
3. Εφόσον υπάρχει, όνομα και διεύθυνση του αντιπροσώπου του κατασκευαστή
4. Διεύθυνση:
5. Υποβλήθηκε προς έγκριση στις
6. Τεχνική υπηρεσία που διενεργεί τις δοκιμές
7. Σύντομη περιγραφή του προσκέφαλου (3)
8. Τύπος και χαρακτηριστικά των καθισμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένο ή προορίζεται να ενσωματωθεί το προσκέφαλο
9. Τύποι οχημάτων για τους οποίους προορίζονται τα καθίσματα για τα οποία έχει σχεδιαστεί το προσκέφαλο
10. Ημερομηνία της έκθεσης που εξέδωσε η τεχνική υπηρεσία
11. Αριθμός της έκθεσης που εξέδωσε η τεχνική υπηρεσία
12. Χορήγηση/επέκταση/απόρριψη/ανάκληση έγκρισης (2)
13. Τόπος

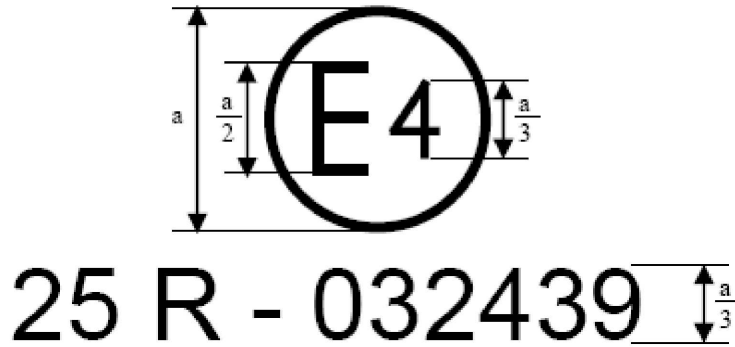
(1) Διακριτικός αριθμός της χώρας που χορήγησε/επέκτεινε/απέρριψε/ανακάλεσε την έγκριση (βλέπε διατάξεις σχετικά με την έγκριση στον κανονισμό).
(2) Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει.
(3) Για τα προσκέφαλα «ενσωματωμένου» ή «αποσπώμενου» τύπου (βλέπε ορισμούς στα σημεία 2.2.1 και 2.2.2 του παρόντος κανονισμού), η θέση αυτή δεν χρειάζεται να συμπληρωθεί εφόσον εισαχθούν στη θέση 8 όλα τα απαραίτητα χαρακτηριστικά και ιδιαίτερα στοιχεία.

14. Ημερομηνία
15. Υπογραφή
16. Στην παρούσα κοινοποίηση επισυνάπτεται ο κατάλογος των εγγράφων τα οποία κατατέθηκαν στην αρχή έγκρισης τύπου και διατίθενται κατόπιν αίτησης.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

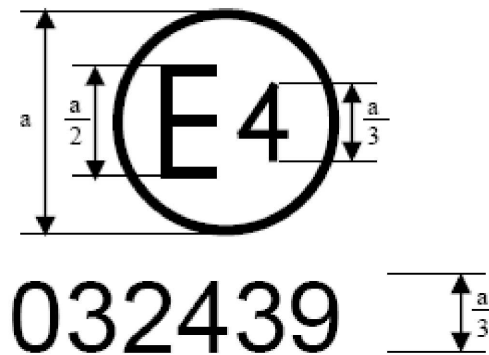
Διάταξη των σημάτων έγκρισης *

Σήμα έγκρισης για «ενσωματωμένο» ή «αποσπώμενο» τύπο προσκέφαλου (βλέπε ορισμούς στα σημεία 2.2.1 και 2.2.2 του παρόντος κανονισμού).



Όταν το παραπάνω σήμα έγκρισης τοποθετείται σε ένα ή περισσότερα προσκέφαλα «ενσωματωμένου» ή «αποσπώμενου» τύπου, σημαίνει ότι, βάσει του κανονισμού αριθ. 25, ο τύπος προσκέφαλου εγκρίθηκε στις Κάτω Χώρες (E4) με αριθμό έγκρισης 032439. Τα δύο πρώτα ψηφία του αριθμού έγκρισης υποδηλώνουν ότι η έγκριση χορηγήθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού αριθ. 25, όπως τροποποιήθηκε με τη σειρά τροπολογιών 03.

Σήμα έγκρισης προσκέφαλου «χωριστού» τύπου (βλέπε ορισμό στο σημείο 2.2.3 του παρόντος κανονισμού).



Όταν το παραπάνω σήμα έγκρισης τοποθετείται σε ένα προσκέφαλο σημαίνει ότι το εν λόγω προσκέφαλο έχει εγκριθεί και ότι πρόκειται για «χωριστό» προσκέφαλο, που έχει εγκριθεί στις Κάτω Χώρες (E4) με αριθμό έγκρισης 032439. Τα δύο πρώτα ψηφία του αριθμού έγκρισης υποδηλώνουν ότι η έγκριση χορηγήθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού αριθ. 25, όπως τροποποιήθηκε με τη σειρά τροπολογιών 03.

* Ο αριθμός έγκρισης διατάσσεται κοντά στον κύκλο, επάνω ή κάτω από το χαρακτήρα E ή δεξιά ή αριστερά από τον εν λόγω χαρακτήρα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

**Διαδικασία για τον προσδιορισμό του σημείου «Η» και της πραγματικής γωνίας του κορμού για τις θέσεις
καθήμενων στα μηχανοκίνητα οχήματα ⁽¹⁾**

⁽¹⁾ Η διαδικασία περιγράφεται στο παράρτημα 1 του ενοποιημένου ψηφίσματος για την κατασκευή οχημάτων (R.E.3) (έγγραφο ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6).

Προσάρτημα 1 του Παραρτήματος 3

Περιγραφή της τρισδιάστατης μηχανής σημείου «H» (Μηχανή 3-D H) ⁽¹⁾

—

⁽¹⁾ Η μηχανή 3-D H περιγράφεται στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος 1 του ενοποιημένου ψηφίσματος για την κατασκευή οχημάτων (R.E.3) (έγγραφο ECE/TRANS/WP.29/78/Αναθ.6).

Προσάρτημα 2 του Παραρτήματος 3

Τρισδιάστατο σύστημα αναφοράς ⁽¹⁾

—

⁽¹⁾ Όπως περιγράφεται στο προσάρτημα 2 του παραρτήματος 1 του ενοποιημένου ψηφίσματος για την κατασκευή οχημάτων (R.E.3) (έγγραφο TRANS/WP.29/78/Αναθ.6).

Προσάρτημα 3 του Παραρτήματος 3

Δεδομένα αναφοράς για τις θέσεις καθήμενων ⁽¹⁾

—

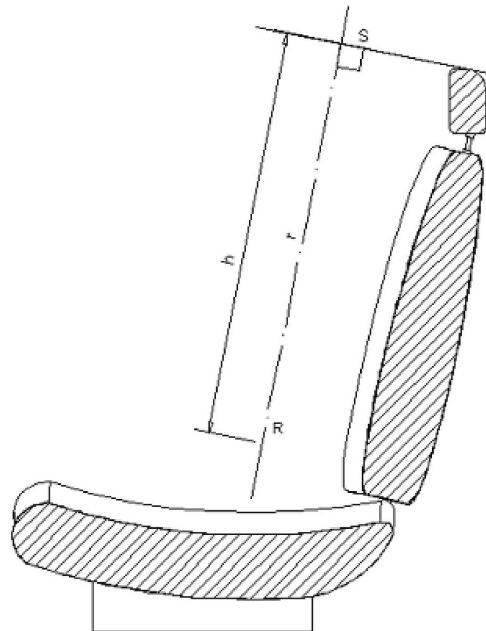
⁽¹⁾ Όπως περιγράφεται στο προσάρτημα 3 του παραρτήματος 1 του ενοποιημένου ψηφίσματος για την κατασκευή οχημάτων (R.E.3) (έγγραφο TRANS/WP.29/78/Αναθ.6).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

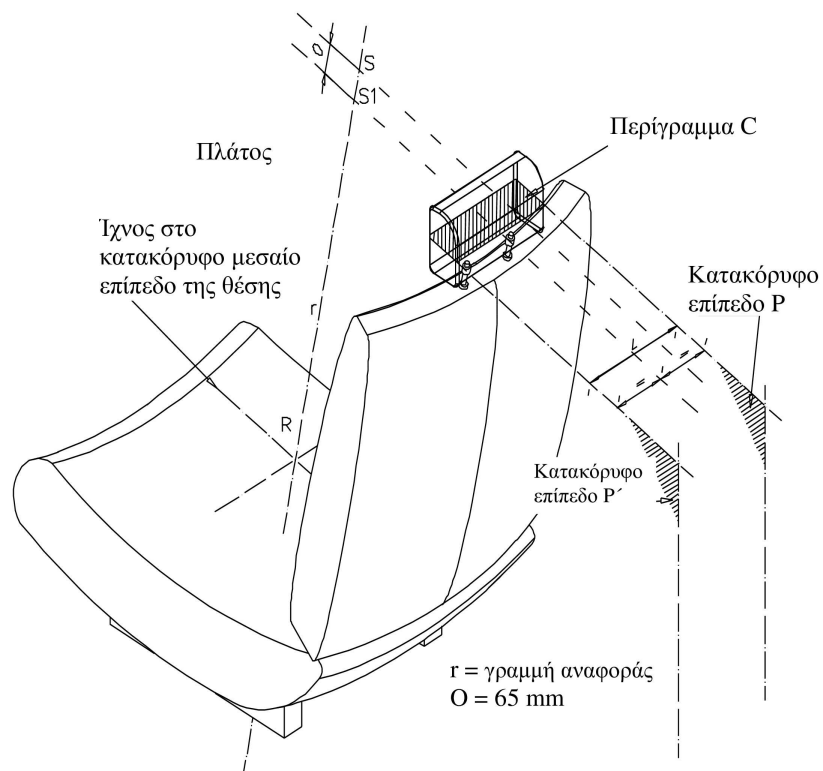
Προσδιορισμός του ύψους και του πλάτους των προσκέφαλων

Σχήμα 1

Ύψος

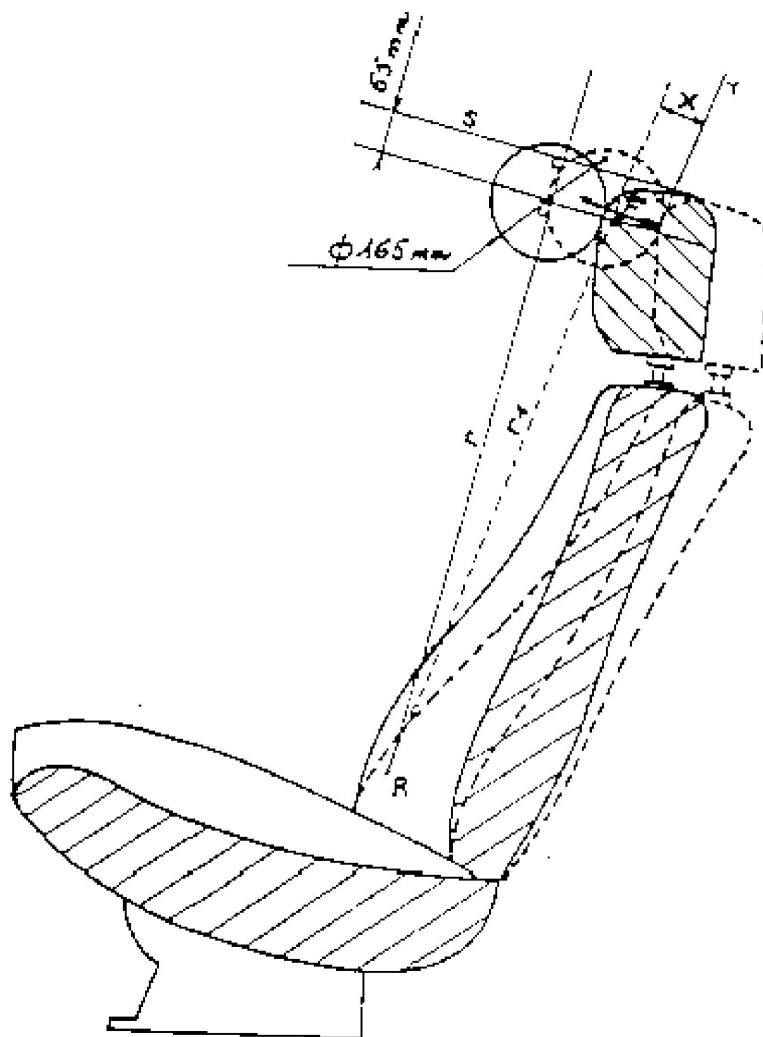


Σχήμα 2



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

Λεπτομέρειες για τις γραμμές και τις μετρήσεις που σημειώθηκαν κατά τις δοκιμές



_____ Περιγράμμα αρχικής θέσης

_____ Περιγράμμα θέσης με φορτίο

r: γραμμή αναφοράς

r1: μετατοπισμένη γραμμή αναφοράς

Ροπή F ως προς r: 37,3 daNm

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6

Διαδικασία δοκιμής για τον έλεγχο της διάχυσης ενέργειας

1. Εγκατάσταση, συσκευή δοκιμής, όργανα καταγραφής και διαδικασία
 - 1.1. Εγκατάσταση

Το προσκέφαλο, το οποίο καλύπτεται από υλικό διασποράς ενέργειας τοποθετείται και δοκιμάζεται στο κάθισμα ή στο δομικό μέρος του οχήματος στο οποίο εγκαθίσταται. Το δομικό στοιχείο στερεώνεται σταθερά στον πάγκο δοκιμής κατά τρόπο ώστε να μη μετατοπίζεται υπό την επίδραση της πρόσκρουσης η δε βάση επί της οποίας βρίσκεται είναι περίπου οριζόντια, εφόσον δεν υπάρχουν ειδικές προδιαγραφές για τις οποίες έχει αναφερθεί αιτιολογία. Το ερεισίνωτο, εάν μπορεί να ρυθμιστεί, στερεώνεται με κοχλία στη θέση που περιγράφεται στο σημείο 7.2.2 του παρόντος κανονισμού.

Το προσκέφαλο εγκαθίσταται στο ερεισίνωτο, όπως παρουσιάζεται στο όχημα. Όταν το προσκέφαλο είναι χωριστό, στερεώνεται στο μέρος της δομής του οχήματος στο οποίο στερεώνεται κανονικά.

Αν το προσκέφαλο είναι ρυθμιζόμενο, τοποθετείται στην πλέον δυσμενή θέση που επιτρέπει η διάταξη ρύθμισής του.
 - 1.2. Συσκευή δοκιμής
 - 1.2.1. Η συσκευή αυτή αποτελείται από ένα εκκρεμές του οποίου ο στροφέας υποβαστάζεται από ένσφαιρα έδρανα και του οποίου η ανηγμένη μάζα * στο κέντρο κρούσης είναι 6,8 kg. Το κατώτερο άκρο του εκκρεμούς αποτελείται από μια άκαμπτη ψευδοκεφαλή διαμέτρου 165 mm της οποίας το κέντρο ταυτίζεται με το κέντρο κρούσης του εκκρεμούς.
 - 1.2.2. Η ψευδοκεφαλή είναι εφοδιασμένη με δύο επιταχυνσιόμετρα και με μία διάταξη μέτρησης της ταχύτητας, κατάλληλα, όλα, για τη μέτρηση των τιμών κατά τη διεύθυνση κρούσης.
 - 1.3. Όργανα καταγραφής

Τα όργανα καταγραφής που χρησιμοποιούνται πρέπει να επιτρέπουν την πραγματοποίηση των μετρήσεων με τους ακόλουθους βαθμούς ακρίβειας:

 - 1.3.1. Επιτάχυνση:

ακρίβεια = ± 5 % της πραγματικής τιμής

κλάση συχνότητας της αλυσίδας μετρήσεων: CFC 600 που αντιστοιχεί στα χαρακτηριστικά του Διεθνούς Προτύπου ISO 6487 (1987)

Εγκάρσια ευαισθησία ≤ 5 % του χαμηλότερου σημείου της κλίμακας.
 - 1.3.2. Ταχύτητα:

ακρίβεια = $\pm 2,5$ % της πραγματικής τιμής

ευαισθησία = 0,5 km/h
 - 1.3.3. Καταγραφή του χρόνου

τα όργανα πρέπει να δίνουν τη δυνατότητα να καταγράφεται η δράση καθ' όλη τη διάρκειά της και οι αναγνώσεις να έχουν ακρίβεια ενός χιλιοστού του δευτερολέπτου:

η έναρξη της πρόσκρουσης τη στιγμή της πρώτης επαφής της ψευδοκεφαλής με το υπό δοκιμή στοιχείο εντοπίζεται επί των καταγραφών που χρησιμεύουν για την ανάλυση της δοκιμής.
 - 1.4. Διαδικασία δοκιμής
 - 1.4.1. Αφού γίνει η εγκατάσταση και η ρύθμιση του ερεισίνωτου, όπως ορίζεται στο σημείο 1.1 του παρόντος παραρτήματος, οι προσκρούσεις πραγματοποιούνται σε σημεία επιλεγμένα από το εργαστήριο εντός της περιοχής πρόσκρουσης που ορίζεται στο σημείο 6.1 του παρόντος κανονισμού και πιθανώς εκτός της περιοχής πρόσκρουσης που ορίζεται στο σημείο 6.2 του παρόντος κανονισμού σε επιφάνειες με ακτίνα καμπυλότητας μικρότερη των 5 mm.

* Η σχέση της ανηγμένης μάζας m_r του εκκρεμούς προς τη συνολική μάζα «m» του εκκρεμούς σε απόσταση «a» μεταξύ του κέντρου κρούσης και του άξονα περιστροφής και σε απόσταση «l» μεταξύ του κέντρου βάρους και του άξονα περιστροφής παρέχεται από τον τύπο: $m_r = m(l/a)$

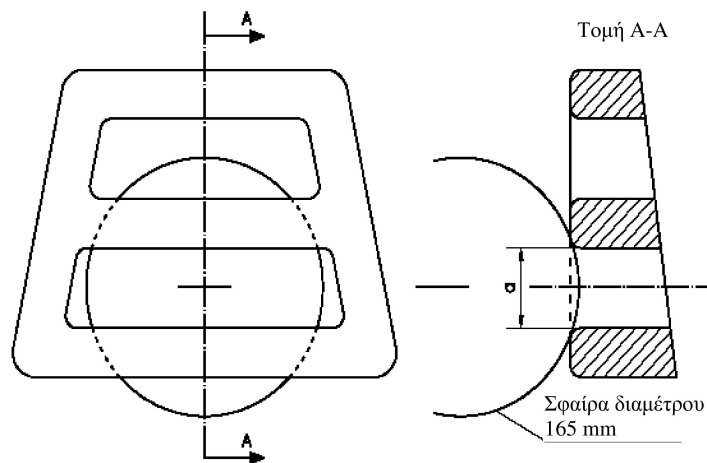
- 1.4.1.1. Στην οπίσθια επιφάνεια, η κατεύθυνση της πρόσκρουσης από πίσω προς τα εμπρός στο διάμηκες επίπεδο πρέπει να σχηματίζει γωνία 45° με το κατακόρυφο επίπεδο.
 - 1.4.1.2. Στην εμπρόσθια επιφάνεια, η κατεύθυνση της πρόσκρουσης από εμπρός προς τα πίσω, στο διάμηκες επίπεδο, πρέπει να είναι οριζόντια.
 - 1.4.1.3. Οι εμπρόσθιες και οι οπίσθιες περιοχές ορίζονται από το οριζόντιο επίπεδο που εφάπτεται στην κορυφή του προσκέφαλου, όπως ορίζεται στο σημείο 7.2 του παρόντος κανονισμού.
 - 1.4.2. Η ψευδοκεφαλή πρέπει να προσκρούσει στο δοκιμαζόμενο στοιχείο με ταχύτητα $24,1 \text{ km/h}$. Η ταχύτητα αυτή επιτυγχάνεται είτε με απλή ενέργεια προώθησης είτε με τη χρησιμοποίηση μιας πρόσθετης διάταξης προώθησης.
 2. Αποτελέσματα
Στις δοκιμές που διενεργούνται σύμφωνα με την παραπάνω διαδικασία, η επιβράδυνση της ψευδοκεφαλής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 80 g συνεχώς για περισσότερο από 3 χιλιοστά του δευτερολέπτου. Η τιμή της επιβράδυνσης που λαμβάνεται υπόψη είναι η μέση τιμή αυτών που δίνουν τα δύο επιταχυνσιόμετρα.
 3. Ισοδύναμες διαδικασίες
 - 3.1. Ισοδύναμες διαδικασίες δοκιμών επιτρέπονται, υπό την προϋπόθεση ότι είναι δυνατόν να επιτυγχάνονται τα απαιτούμενα στο σημείο 2 αποτελέσματα· συγκεκριμένα, στοιχεία της συσκευής δοκιμής μπορούν να διατάσσονται διαφορετικά εφόσον τηρούνται οι σχετικές γωνίες μεταξύ προσκέφαλου και κατεύθυνσης πρόσκρουσης.
 - 3.2. Εναπόκειται στο πρόσωπο το οποίο χρησιμοποιεί μέθοδο διαφορετική της περιγραφόμενης στο σημείο 1 να αποδείξει την ισοδυναμία.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7

Προσδιορισμός της διάστασης «α» των κενών των προσκέφαλων

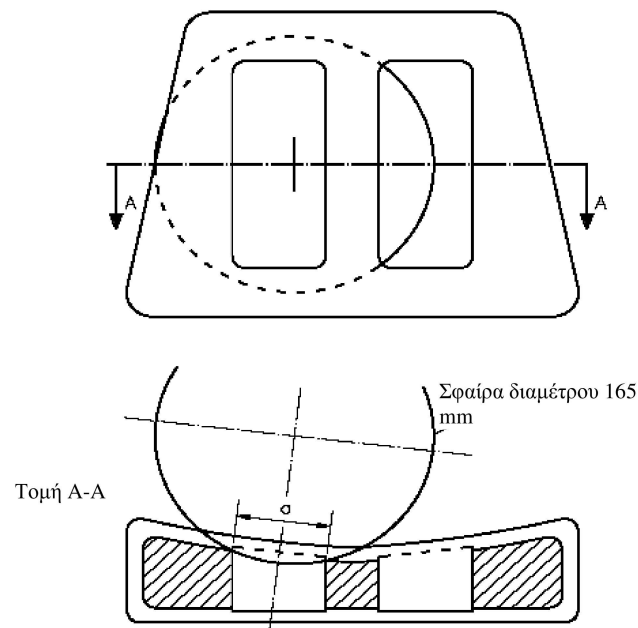
(βλέπε σημεία 6.6.2 και 6.6.3 του παρόντος κανονισμού)

Σχήμα 1

Παράδειγμα οριζόντιων κενών

Σημείωση: Η τομή A-A φέρεται στο σημείο του κενού που επιτρέπει τη μέγιστη δυνατή εισχώρηση της σφαίρας εντός αυτού, χωρίς να ασκείται φορτίο.

Σχήμα 2

Παράδειγμα κατακόρυφων κενών

Σημείωση: Η τομή A-A φέρεται στο σημείο του κενού που επιτρέπει τη μέγιστη δυνατή εισχώρηση της σφαίρας εντός αυτού, χωρίς να ασκείται φορτίο

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/2223 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2019, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/323 όσον αφορά τα δεδομένα που απαιτούνται για τα έγγραφα αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής τα οποία χρησιμοποιούνται για τον σκοπό της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με προϊόντα που υπόκεινται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης υπό καθεστώς αναστολής των φόρων αυτών

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 333 της 27ης Δεκεμβρίου 2019)

Στη σελίδα 84, στο παράρτημα Ι, στο νέο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2016/323, πίνακας 4 πρώτη σειρά:

αντί:

«s	B	Γ	Δ	E	ΣΤ	Z»
----	---	---	---	---	----	----

διάβαζε:

«A	B	Γ	Δ	E	ΣΤ	Z»
----	---	---	---	---	----	----

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1566 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2018, σχετικά με τη χορήγηση άδειας για τη χρήση του παρασκευάσματος ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης και ενδο1,4-β-ξυλανάσης που παράγεται από *Aspergillus niger* (NRRL 25541) και α-αμυλάσης που παράγεται από *Aspergillus niger* (ATCC66222) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για απογαλακτισμένα χοιρίδια και μικρά είδη χοίρων (απογαλακτισμένα), και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2004 (κάτοχος της άδειας *Andrès Pinaluba SA*)

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 262 της 19ης Οκτωβρίου 2018)

Στον τίτλο, στο κείμενο και στο παράρτημα:

αντί: «*Aspergillus niger* (ATCC66222)»

διάβαζε: «*Aspergillus orizae* (ATCC66222)».

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL